

DAIKIN

TELECOMANDĂ PRIN CABLU

GHIDUL DE REFERINȚĂ
AL INSTALATORULUI



BRC1E53

**Citiți întotdeauna aceste instrucțiuni de instalare
înainte de a trece la instalarea produsului.**

Cuprins

1. Măsuri de siguranță	2
2. Accesorii	4
3. Procedură de instalare a telecomenzii	4
4. Funcții și elemente de meniu ale butoanelor telecomenzii	10
5. Pornirea	12
6. Reglaje locale	15
7. Metoda probei de funcționare (numai pentru SkyAir)	18
8. Procedura de verificare a istoricului erorilor	22
9. Mod de înregistrare a informațiilor de contact pentru întreținere	23
10. Confirmarea detaliilor înregistrate	24
11. Controlul solicitării de energie	25
12. Ceas și calendar	27
13. Limbă	28
14. Funcții protejate	29
15. Interzicere funcție	31
16. Mod Interzis	32
17. Regimul de rotație și rezerva	34
18. Funcția Cuplare intrare externă	37
19. Modul cu valoare de referință unică sau duală	43
20. Alte setări de service	44
21. Actualizarea software-ului cu programul de actualizare	46
22. Schema conexiunilor	47



1. Măsuri de siguranță

Instrucțiunile originale sunt scrise în engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.


■ Consultați și manualul de instalare care însoțește unitatea interioară.

Citiți aceste cu atenție aceste măsuri de siguranță înainte de a instala telecomanda.

- Acest manual clasifică precauțiile în AVERTIZĂRI și PRECAUȚII. Ambele conțin informații importante privind siguranța. Asigurați-vă că respectați toate precauțiile de mai jos.

 AVERTIZARE	Nerespectarea întocmai a acestor instrucțiuni poate duce la rănire sau deces.
 PRECAUȚIE	Nerespectarea întocmai a acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea bunurilor sau rănire, care poate fi gravă, în funcție de împrejurări.

- După terminarea instalării, efectuați o probă de funcționare pentru a verifica dacă există defecțiuni și pentru a explica clientului modul de utilizare a aparatului de aer condiționat, cu ajutorul manualului de exploatare. Solicitați clientului să păstreze manualul de instalare și exploatare pentru consultare ulterioară.

 AVERTIZARE	
Solicitați serviciile de instalare ale distribuitorului dvs. sau ale unui personal calificat. Nu încercați să instalați dvs. telecomanda. Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgeri, electrocutare sau incendiu.	
Consultați distribuitorul local cu privire la mutarea și reinstalarea telecomenzii. Lucrările necorespunzătoare de instalare pot provoca scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.	
Instalați telecomanda în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instalare. Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgeri, electrocutare sau incendiu.	
Asigurați-vă că utilizați accesoriile și piesele specificate pentru instalare. Utilizarea altor piese decât cele specificate poate provoca scurgeri de apă, căderea unității, electrocutări sau incendii.	
Instalați telecomanda pe o fundație suficient de solidă pentru a rezista la greutatea telecomenzii. Rezistența insuficientă poate duce la căderea telecomenzii și rănire.	
Lucrările electrice trebuie efectuate în conformitate cu reglementările locale și naționale aplicabile și cu instrucțiunile din acest manual de instalare. Utilizați întotdeauna un circuit de alimentare cu energie dedicat. Capacitatea insuficientă a circuitului de alimentare și lucrările necorespunzătoare pot provoca electrocutări sau incendii.	
Efectuați lucrările de instalare numai cu alimentarea cu energie întreruptă. Atingerea unei componente electrice poate duce la electrocutare.	
Nu dezasamblați, nu reconstruiți și nu reparați unitatea. Poate duce la electrocutare și/sau incendiu.	
Verificați dacă toate cablurile sunt fixate, dacă s-au utilizat cablurile specificate și dacă bornele sau cablurile nu sunt tensionate. Legăturile necorespunzătoare sau fixarea necorespunzătoare a cablurilor pot provoca supraîncălziri sau incendii.	
Alegerea materialelor și instalațiilor trebuie făcută în conformitate cu standardele naționale și internaționale aplicabile.	

PRECAUȚIE

Pentru evitarea scurgerilor și electrocutărilor provocate de pătrunderea apei sau a insectelor, introduceți cablurile prin orificiul cu mastic.

Pentru a evita electrocutarea, nu atingeți cu mâinile ude.

Nu spălați telecomanda cu apă. Pericol de electrocutare sau de incendiu.

Instalați unitățile interioară și exterioară, cablul de alimentare și cablurile de legătură la cel puțin 1 metru distanță de televizoare sau aparate radio, pentru a evita interferența și bruiatul. (În funcție de intensitatea semnalului de intrare, o distanță de 1 metru se poate dovedi insuficientă pentru eliminarea zgomotelor).

Nu instalați aparatul de aer condiționat în următoarele locuri:

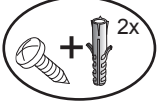


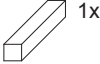

1. În locuri unde există concentrații ridicate de uleiuri minerale pulverizate sau vaporizate (de ex. în bucătării).
Piese de plastic se pot deteriora și se pot desprinde, ceea ce duce la scurgerea apei.
2. În locurile în care se produc gaze corosive, precum acidul sulfuric.
Corodarea conductelor din cupru sau a pieselor sudate poate provoca scurgeri de agent frigorific.
3. În apropierea mașinilor care emit radiații electromagnetice.
Radiațiile electromagnetice pot perturba funcționarea sistemului de comandă și pot duce la funcționarea defectuoasă a unității.
4. În locuri unde se pot produce scurgeri de gaze inflamabile, unde există fibre de carbon sau suspensii inflamabile de pulberi în aer, ori se manipulează lichide inflamabile volatile, cum ar fi diluantul pentru vopsea sau benzina.
Utilizarea unității în astfel de condiții poate provoca incendii.
5. Zonele cu temperaturi ridicate sau flacără deschisă.
Pot să apară supraîncălzirea și/sau incendii.
6. Zonele umede sau locurile unde poate fi expusă la apă.
În caz de pătrundere a apei în telecomandă, există pericolul de electrocutare, iar componentele electronice din interior se pot defecta.

Dacă se utilizează funcția de termostat a telecomenzii, selectați locul de instalare ținând cont de faptul că trebuie să fie un loc:

- unde poate fi detectată temperatură medie din încăpere;
- care nu este expus direct în lumina soarelui;
- care nu se află lângă o sursă de încălzire;
- care nu este afectat de aerul din exterior sau de curentul de aer ca urmare, de exemplu, a deschiderii/închiderii ușilor, a fluxului de aer evacuat de unitatea interioară sau a unor situații similare.

2. Accesorii

Sunt incluse următoarele accesorii.

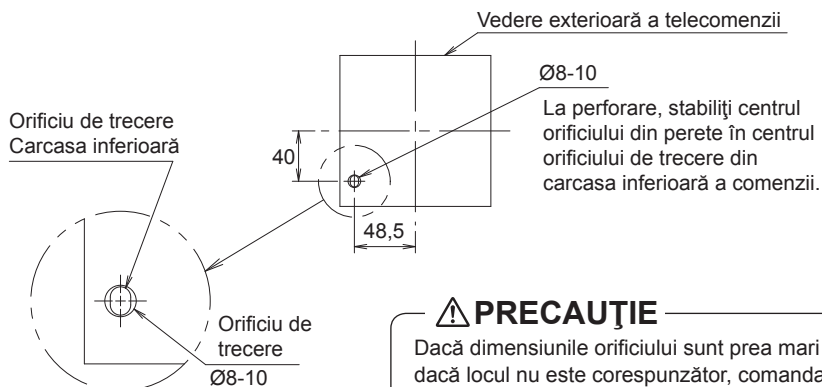
Șurub pentru lemn + dibluri (Ø4,0x30) 	Șurub mic (M4×16) 	Colier 	Clemă pentru cabluri 	Manual de instalare și exploatare 
---	--	---	---	--

3. Procedură de instalare a telecomenzii

3-1 Alegeți locul unde va fi instalată telecomanda.

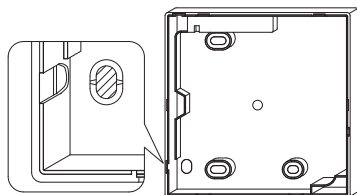
La alegerea locului, respectați întotdeauna capitolul "1. Măsuri de siguranță".

3-2 Efectuați cablarea prin orificiul din perete dacă firele ies prin spate.



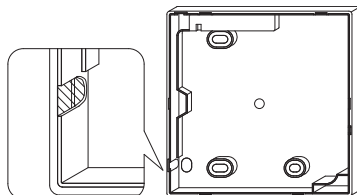
3-3 Stabiliți direcția ieșirii cablurilor regulatorului (ieșire prin spate, ieșire prin stânga, ieșire superioară stânga sau ieșire superioară centrală).

3-3-1 Ieșire prin spate



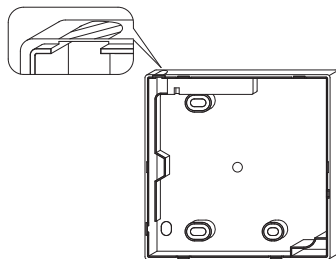
Decupați zona cu rășină (zona hașurată).

3-3-2 Ieșire prin stânga



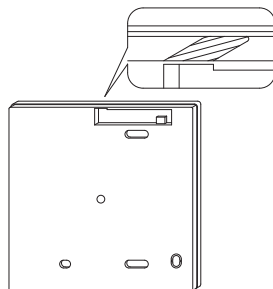
Decupați zona subțire (zona hașurată) cu ajutorul cleștilor sau al unor unelte similare, apoi îndepărtați bavurile cu ajutorul unei pile sau al unei unelte similare.

3-3-3 Ieșire superioară stânga



Decupați zona subțire (zona hașurată) cu ajutorul cleștilor sau al unor unelte similare, apoi îndepărtați bavurile cu ajutorul unei pile sau al unei unelte similare.

3-3-4 Ieșire superioară centrală



Decupați zona subțire (zona hașurată) cu ajutorul cleștilor sau al unor unelte similare, apoi îndepărtați bavurile cu ajutorul unei pile sau al unei unelte similare.

3-4 Așezați cablurile.

⚠ PRECAUȚIE

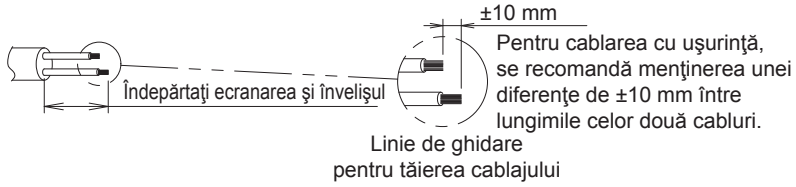
1. Nu se vor atașa cutia de distribuție și cablurile de transmisie.
2. Nu atingeți direct placa cu circuite imprimate a telecomenzii.

Specificații de cablaj

Tip de cablaj	Cablu cu izolație de vinil
Dimensiune cablu	0,75 ~ 1,25 mm ²
Lungimea cablajului	Max. 500 m ^(*)

*Aceasta este lungimea totală a instalației în cazul comenzii în grup.

Învelișul secțiunii din carcasa telecomenzii trebuie îndepărtat respectând aceste instrucțiuni.

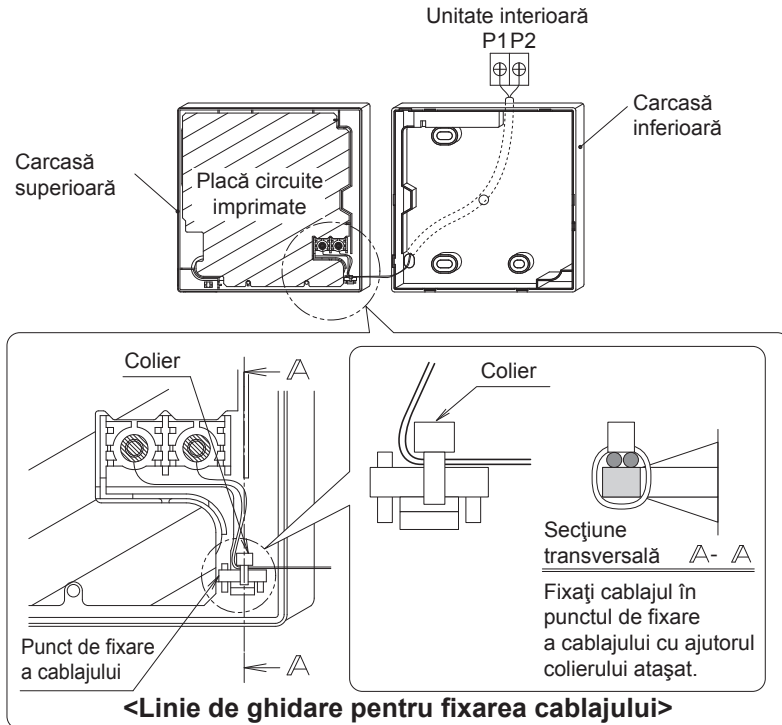


Lungimea de pe care se îndepărtează învelișul:

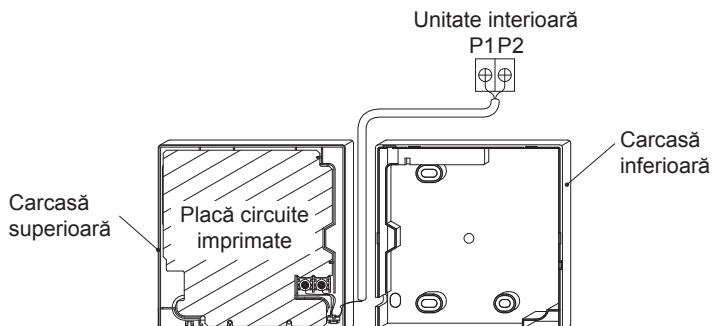
- ±150 mm pentru ieșirea prin partea superioară stânga
- ±200 mm pentru ieșirea prin partea superioară centrală

Conectați bornele telecomenzii (P/P1, N/P2) la bornele unității interioare (P1, P2). (P1 și P2 nu au polaritate.)

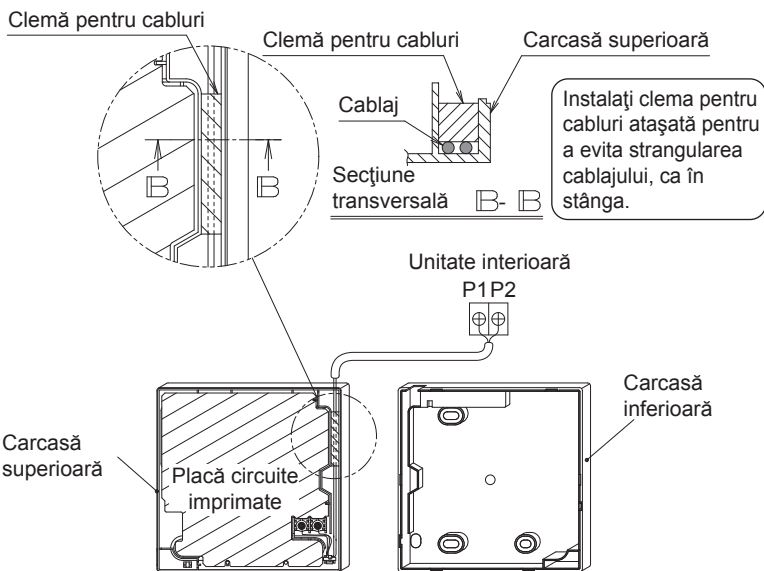
3-4-1 Ieșire prin spate



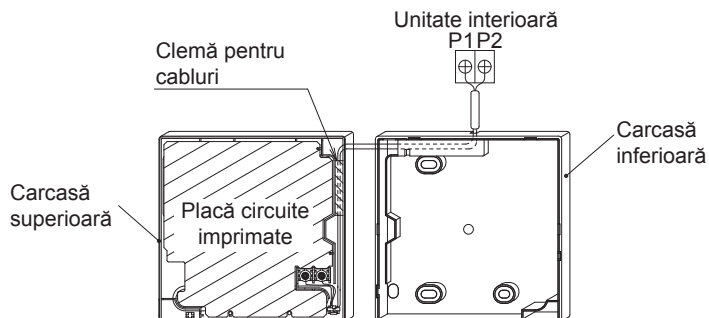
3-4-2 leșire prin stânga



3-4-3 leșire superioară stânga



3-4-4 leșire superioară centrală



⚠ PRECAUȚIE

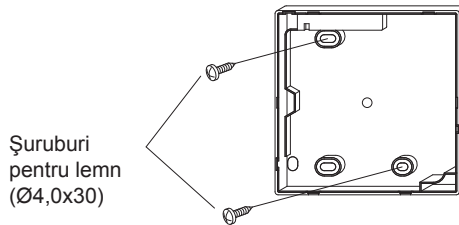
- Nu efectuați cablarea în apropierea rețelei electrice pentru a evita interferențele electrice (bruiă extern).
- Etanșați cu mastic (procurare la fața locului) orificiul de intrare a cablurilor pentru a împiedica pătrunderea insectelor sau alte inconveniente similare.

3-5 Procedura de fixare a carcasei interioare.

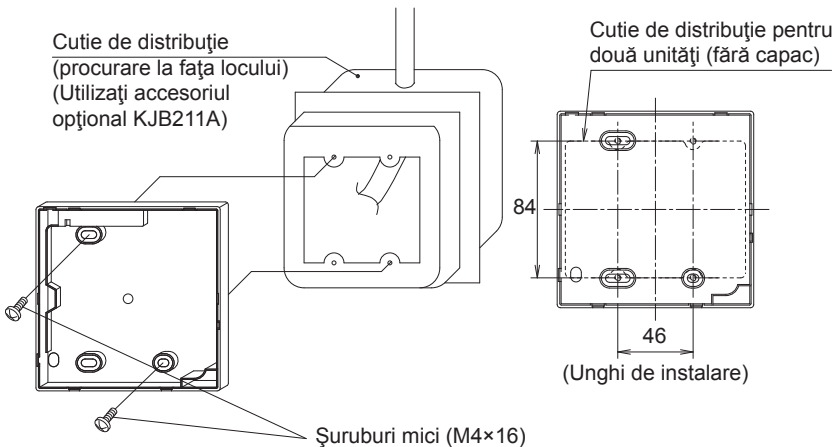
În cazul cablării telecomenzii prin ieșirea superioară centrală sau prin cea din spate, efectuați cablarea prin orificiul de ieșire din carcasa inferioară înainte instalării pe perete.

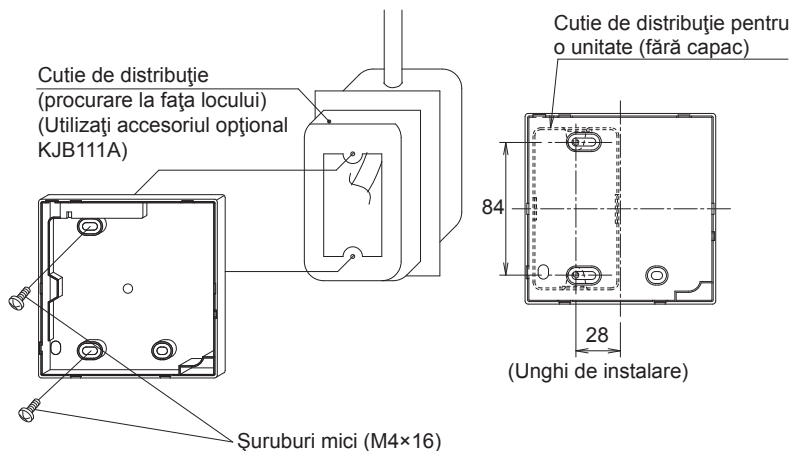
3-5-1 Montarea pe perete

Fixați cu ajutorul șuruburilor pentru lemn (×2) incluse.

**3-5-2 Montarea cutiei de distribuție**

Fixați cu ajutorul șuruburilor mici (×2) incluse.



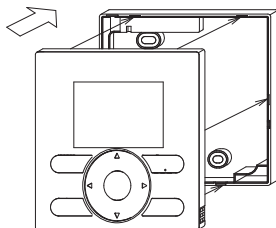


⚠ PRECAUȚIE

- Selectați o suprafață plană pentru instalare, dacă este posibil.
- Nu strângeți șuruburile de instalare prea tare, pentru a evita deformarea carcasei inferioare.

3-6 Atașați carcasa superioară.

- Aliniați carcasa superioară cu lamelele carcasei inferioare (în 6 puncte) și introduceți carcasa superioară.
- Aveți grijă ca în timpul fixării să nu deteriorați cablul.
- Îndepărtați pelicula de protecție de pe carcasa superioară.

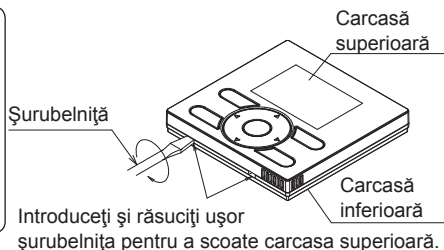


3-7 Scoateți carcasa superioară.

Introduceți o șurubelniță plată în fantele din carcasa inferioară (în 2 locuri), pentru a scoate carcasa superioară.

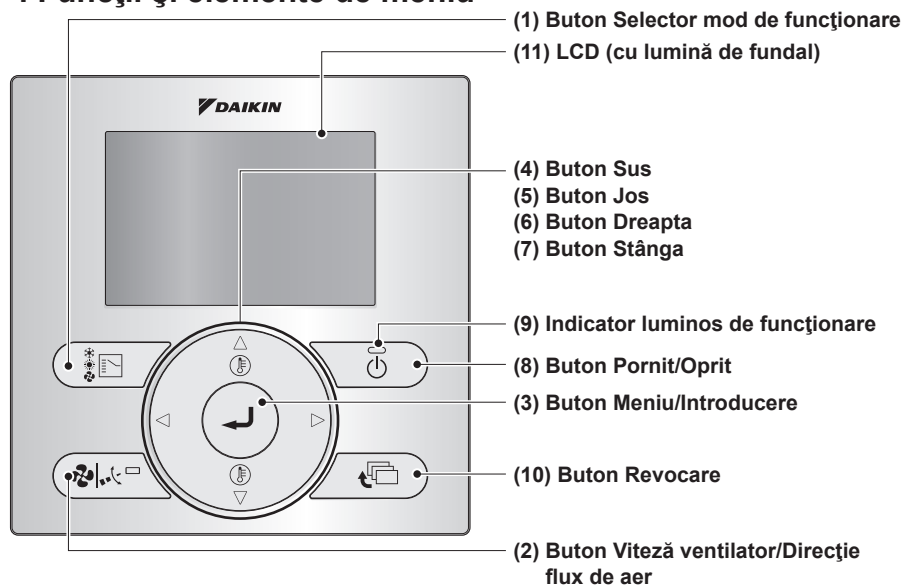
NOTĂ

- Placa cu circuite imprimate a telecomenzii este instalată pe carcasa superioară. Aveți grijă să nu deteriorați placa de circuite imprimate cu șurubelnița plată.
- Evitați contactul cu praful sau cu umezeala al plăcii cu circuite imprimate din carcasa superioară demontată.



4. Funcții și elemente de meniu ale butoanelor telecomenzii

4-1 Funcții și elemente de meniu



(1) Buton Selector mod de funcționare

- Apăsăți pe acest buton pentru a selecta modul de funcționare preferat.
- Modurile disponibile pot depinde de modelul conectat.

(2) Buton Viteză ventilator/Direcție flux de aer

- Se utilizează pentru a modifica viteza ventilatorului și direcția fluxului de aer.
- Vitezele disponibile ale ventilatorului pot depinde de modelul conectat.

(3) Buton Meniu/Introducere

- Se utilizează pentru a afișa meniul principal sau pentru a introduce elementul selectat. (Pentru detalii despre meniul principal, consultați manualul de exploatare.)

Meniul principal*

Funcție blocare**
 Rotație**
 Direcție flux de aer
 Direcție aer individual
 Pornire rapidă
 Ventilație
 Opțiuni economie energie
 Program
 Auto-curățare filtru
 Informații întreținere
 Configurare
 Setări curente
 Ceas și calendar
 Limbă

* Elementele de meniu disponibile depind de modelul conectat.

**Funcția de blocare și rotația sunt elemente de meniu ascunse. Pentru instrucțiuni privind modalitatea de a le face vizibile, consultați capitolele 14, 15, 16 și 17.

(4) Buton Sus ▲

- Se utilizează pentru a mări temperatura fixată.
- Elementul următor de pe partea superioară va fi evidențiat.
- (Mențineți butonul apăsat pentru a parcurge valorile sau elementele.)
- Se utilizează pentru a schimba elementul selectat.

(5) Buton Jos ▼

- Se utilizează pentru a micșora temperatura fixată.
- Elementul următor de pe partea inferioară va fi evidențiat.
- (Mențineți butonul apăsat pentru a parcurge valorile sau elementele.)
- Se utilizează pentru a schimba elementul selectat.

(6) Buton Dreapta ►

- Se utilizează pentru a evidenția elementul următor de pe partea dreaptă.
- Conținutul afișajului se schimbă în ecranul următor.

(7) Buton Stânga ◀

- Se utilizează pentru a evidenția elementele următoare de pe partea stângă.
- Conținutul afișajului se schimbă în ecranul anterior.

(8) Buton Pornit/Oprît

- Apăsați pentru a porni sau opri aparatul de aer condiționat.

(9) Indicator luminos de funcționare (verde)

- Acest indicator luminos se aprinde în timpul funcționării.
- Acest indicator luminos va fi intermitent dacă apare o eroare.
- Acest indicator luminos nu este aprins dacă unitatea este OPRITĂ.

(10) Buton Revocare

- Se utilizează pentru a reveni la ecranul anterior.
- Apăsați continuu acest buton timp de cel puțin 4 secunde pentru a afișa meniul Setări service.

(11) LCD (cu lumină de fundal)

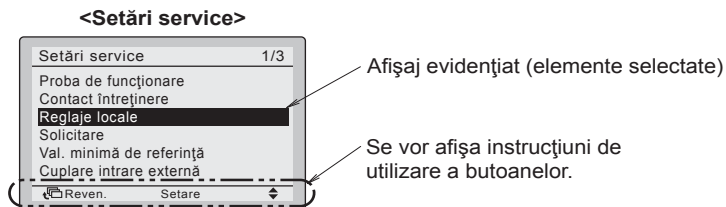
- Lumina de fundal va fi aprinsă pentru aproximativ 30 de secunde la apăsarea unuia dintre butoane.
- Acțiunile legate de acest butoane, cu excepția butonului Pornire/Oprire, nu sunt aplicate dacă nu este aprinsă lumina de fundal.
- Dacă se utilizează două telecomenzi pentru a comanda o singură unitate interioară, se va aprinde mai întâi lumina de fundal a telecomenzii care este acționată prima.
- Funcția Afișare automată oprită permite dezactivarea automată a afișajului după o perioadă de timp setată. Pentru instrucțiuni privind modul de setare și activare a funcției Afișare automată oprită, consultați ghidul de referință al utilizatorului.

Meniul Setări service*

Proba de funcționare
 Contact întreținere
 Reglaje locale
 Solicitare
 Val. minimă de referință
 Cuplare intrare externă
 Adresă grup
 Adresă AirNet unit. interioară
 Adresă AirNet unit. exterioră
 Istoric erori
 Stare unitate interioară
 Stare unitate exterioră
 PORNIRE forțată ventilator
 Telecomandă principal/secundar
 Indicator filtru
 Testare curățare automată filtru
 Indic. perie/filtru
 Dezactivare curățare automată filtru

*Elementele de meniu disponibile depind de modelul conectat.

4-2 Descrierea funcționării butoanelor



5. Pornirea

⚠️ PRECAUȚIE

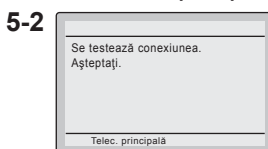
- Nu se pot utiliza împreună două telecomenzi și adaptorul de ieșire digitală BRP7A*. Adaptorul de ieșire digitală nu va funcționa și se va afla în stare de eroare dacă se detectează o telecomandă secundară.
 - Atunci când se comandă o unitate interioară cu două telecomenzi, una trebuie setată ca telecomandă principală și cealaltă ca telecomandă secundară. Această selecție trebuie făcută o singură dată, la pornire, și se poate schimba ulterior în meniul Setări service.
- Verificați dacă s-a finalizat cablarea unității interioare/exteroare.
 - Verificați dacă s-a închis capacul cutiei de distribuție de la unitățile interioare și exteroare înainte de pornire.

Dacă o singură unitate interioară este comandată de o telecomandă

5-1 Porniți alimentarea.

5-2 Se afișează "Se testează conexiunea. Așteptați."

<Telecomandă principală>



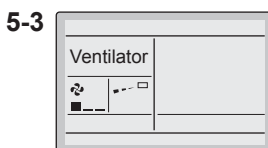
NOTĂ

Dacă este afișat textul din stânga, iluminarea de fundal nu se activează dacă se apasă unul dintre butoane.



<Ecran de bază>

5-3 Se afișează ecranul de bază.

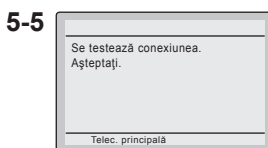


Dacă o singură unitate interioară este comandată de 2 telecomenzi

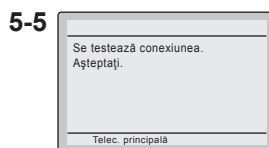
5-4 Porniți alimentarea cu energie.

5-5 Se afișează "Se testează conexiunea. Așteptați."

<Telecomandă principală>



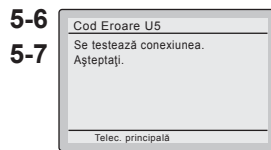
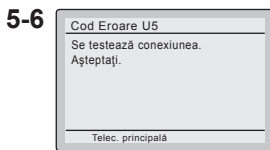
<Telecomandă secundară>



NOTĂ

Dacă este afișat textul de mai sus, iluminarea de fundal nu se activează dacă se apasă unul dintre butoane.

5-6 Dacă telecomanda secundară nu este selectată la pornire, în cazul unei unități interioare comandate de două telecomenzi, în ecranul de verificare a conexiunii se va afișa "Cod Eroare U5".

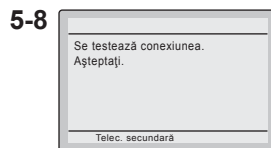


5-7 Selectați telecomanda apăsând timp de cel puțin 4 secunde pe butonul Selector mod de funcționare al oricăreia din telecomenzi.



Apăsați continuu pe selectorul modului de funcționare de pe telecomandă secundară timp de cel puțin 4 secunde.

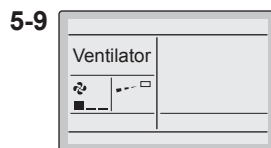
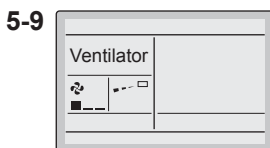
5-8 La modificarea afișajului de la telecomandă principală la telecomandă secundară, setarea s-a terminat



NOTĂ

Dacă după mai mult de 2 minute după afișajul "Telec. secundară" nu se afișează ecranul de bază, opriți alimentarea cu energie și verificați cablajul.

5-9 Se afișează ecranul de bază.



⚠ PRECAUȚIE

Se pot utiliza o telecomandă principală și una secundară numai dacă sunt de același tip. De exemplu, nu combinați BRC1E52* cu BRC1E53*.

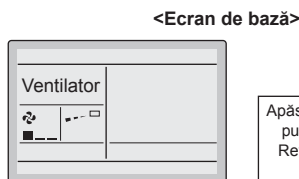
NOTĂ

- La selectarea unei alte limbi, consultați capitolul "13. Limbă" la pagina 28.
- Funcțiile următoare nu se pot seta pe telecomanda secundară.
Setați-le pe telecomanda principală:
 - Direcție flux de aer individual
 - Modul de funcționare "Automat" (comută la răcire sau încălzire)
 - Opțiuni economie energie
 - Program
 - Setări service (sunt disponibile numai opțiunile Probă de funcționare, Contact întreținere și Telecomandă principală/secundară).
 - Solicitare
 - Funct. silențioasă
 - Rotație
 - Interzicerea tirajului

6. Reglaje locale

6-1 Apăsați continuu cel puțin 4 secunde butonul Revocare. Se va afișa meniul Setări service.

6-1

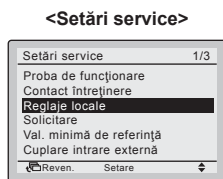


Apăsați continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în timp ce este aprinsă iluminarea de fundal.



6-2 Selectați **Reglaje locale** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

6-2



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



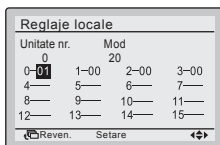
<Reglaje locale>

În cazul setării individuale a fiecărei unități locale

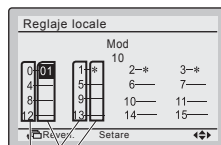
În cazul setării de grup

6-3 "Evidențiați "Nr. mod" utilizând butoanele ◀▶ (stânga/dreapta) și selectați opțiunea "Nr. mod" dorită utilizând butoanele ▲▼ (sus/jos)". Pentru reglaje locale utilizate frecvent, consultați pagina 17.

6-3



6-4



6-4 În cazul configurării individuale a unităților interioare la comanda de grup (când sunt selectate numere de mod cum ar fi 20, 21, 22, 23, 25), evidențiați numărul unității utilizând butoanele ◀▶ (stânga/dreapta), apoi selectați "Număr unitate interioară" de setat cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos). (În cazul configurării ca grup, această operațiune nu este necesară.)

6-5 Evidențiați NR. AL DOILEA COD al NR. PRIMUL COD de modificat cu ajutorul butoanelor ◀▶ (stânga/dreapta), apoi selectați NR. AL DOILEA COD dorit cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos). Sunt disponibile mai multe setări identice ale numărului de cod.

NOTĂ

- În cazul configurării individuale a fiecărei unități interioare, se afișează setările curente.
- NR. AL DOILEA COD " - " înseamnă că nu există funcții disponibile
- În cazul configurării ca grup, toate opțiunile NR. AL DOILEA COD care pot fi setate sunt afișate ca " * " .



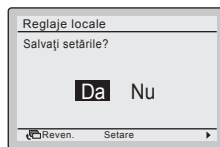
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



6-6 Apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se afișează ecranul de confirmare.

6-6

6-7



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

6-7 Selectați **Da**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Setările sunt salvate și se revine la ecranul Reglaje locale.



<Reglaje locale>

6-8 Dacă trebuie modificate mai multe setări, repetați pașii de la "6-2" la "6-7".

6-9 După terminarea tuturor modificărilor, apăsați de două ori pe butonul Revocare.

6-10 Iluminarea de fundal se dezactivează și "Se testează conexiunea. Așteptați." se afișează în timpul inițializării. După inițializare, se revine la ecranul de bază.

⚠️ PRECAUȚIE

- La instalarea unui accesoriu opțional pe unitatea interioară, setările unității interioare se pot modifica. Consultați manualul accesoriului opțional.
- Pentru detalii despre reglajele locale ale unității interioare, consultați manualul de instalare atașat la unitatea interioară.
- Reglajele locale ale unității exterioare se pot configura numai pe placa cu circuite imprimate exterioară. Consultați manualul de instalare livrat împreună cu unitatea exterioară.

NOTĂ

- Deoarece configurarea se face pentru întreg grupul, setați Nr. mod în paranteze atunci când efectuați o configurare pe fiecare unitate interioară în parte sau atunci când verificați după terminarea configurării.
- La livrarea din fabrică, opțiunea NR. AL DOILEA COD depinde de modelul unității interioare. Valorile implicite se găsesc în manualul de service al unității respective. Pentru setările următoare, valoarea este identică pentru toate unitățile interioare.
 - Sensor de termostat utilizat pentru modul de funcționare "Automat" și funcția de diminuare (temperatura încăperii pe afișajul detaliat): "02".
 - Funcție de diminuare: "04"
 - Intrare externă B1: "02"
 - Intrare externă B2: "02"
 - Selectarea intervalului direcției aerului (exceptând caseta cu flux circular): "02"
 - Sensor termostat în telecomandă (numai pentru Sky Air): "02"
 - Durata de suprapunere a rotației: "03"
- Nu sunt afișate funcțiile care nu sunt disponibile pentru unitățile interioare conectate.

Nr. mod (Nota 1)	NR. PRIMUL COD	Descrierea setării		NR. AL DOILEA COD (Nota 2)							
				01	02	03	04				
10 (20)	0	Contaminare filtru - setare Puternică/Slabă pentru atunci când se afișează pictograma "E timpul să curățați filtrul" (atunci când contaminarea filtrului este puternică, timpul de curățare a filtrului de aer este înjumătățit).	Filtru cu durată de viață foarte mare	Slabă	Totală	±10000 ore	±5000 ore	—	—		
			Filtru cu durată de viață mare							±2500 ore	±1250 ore
			Filtru standard							±200 ore	±100 ore
	1	Tip de filtru cu durată de viață mare (setarea timpului indicat de mesajul pentru filtru). (Modificați setarea dacă se instalează un filtru cu durată de viață foarte mare.)	Filtru cu utilizare îndelungată	Filtru cu durată foarte mare de utilizare	—	—					
2	Senzor termostat în telecomandă.	Se utilizează în combinație (cu termistorul de interior)	Nu se utilizează	Se utilizează în exclusivitate	—						
3	Setare pentru atunci când simbolul filtrului nu se afișează.	Afișaj	Nu se afișează	—	—						
11 (21)	0	Numărul de unități interioare ale sistemului Sky Airconectate care funcționează simultan (setare pentru sistem cu funcționare simultană).	Pereche	Cuplate	Triple	Dublu cuplate					
12 (22)	1	Intrare externă Pornit/Oprit din exterior (setare când Pornirea/Oprirea forțată trebuie acționată din alt loc).	OPRIRE forțată	Funcționarea Pornit/Oprit	Urgență	OPRIRE forțată					
	2	Comutare diferențială termostat (setare pentru utilizarea unui senzor la distanță).	1°C	0,5°C	—	—					
13 (23)	0	Viteză ieșire aer la înălțime (pentru aplicații plafon înalt).	$h \leq 2,7 \text{ m}$	$2,7 \text{ m} < h \leq 3,0 \text{ m}$	$3,0 \text{ m} < h \leq 3,5 \text{ m}$	—					
	1	Selectarea direcției fluxului de aer (setare dacă s-a instalat un set care blochează fluxul de aer).	debit pe 4 căi	debit pe 3 căi	debit pe 2 căi	—					
	3	Selectarea funcției fluxului de aer (setare dacă s-a instalat un panou decorativ la ieșire).	Prevăzută	Nu este prevăzută	—	—					
	4	Setarea intervalului de direcție a fluxului de aer.	Superior	Normal	Inferior	—					
	6	Setarea presiunii statice externe (setare în conformitate cu rezistența țevii). FHYK: respectați setarea pentru plafon înalt.	Normal	Presiune statică ridicată	Presiune statică redusă	—					
15 (25)	3	Funcționarea pompei de evacuare cu umidificare.	Prevăzută	Nu este prevăzută	—	—					
1c	1	Senzor de termostat utilizat pentru modul de funcționare "Automat" și funcția de diminuare (temperatura încăperii pe afișajul detaliat).	Termistor interior (temperatură la admisie)	Termistor telecomandă	—	—					
1c	12	Intrare externă B1.	Nu se utilizează	Se utilizează	—	—					
1c	13	Intrare externă B2.	Nu se utilizează	Se utilizează	—	—					
1e	2	Funcția de diminuare.	Nu se utilizează	Numai pentru încălzire	Numai pentru răcire	Răcire și încălzire					
1e	7	Durata de suprapunere a rotației.	30 de minute	15 minute	10 minute	5 minute					

7. Metoda probei de funcționare (numai pentru SkyAir)

* În cazul VRV, consultați manualul care însoțește unitatea exterioară.

Consultați și manualele de instalare care însoțesc unitatea interioară și unitatea exterioară.

- Verificați dacă s-a terminat cablarea unității interioare și a unității exterioare.
- Verificați dacă s-a închis capacul cutiei de distribuție a unității interioare și a unității exterioare.
- După terminarea racordării conductelor de agent frigorific, a conductelor de evacuare și a cablajului electric, curățați interiorul unității interioare și panoul ornamental.
- Efectuați proba de funcționare potrivit procedurii de mai jos.

NOTĂ

- Lumina de fundal se va aprinde timp de circa 30 de secunde atunci când se apasă unul dintre butoanele de funcționare.
- Utilizați butoanele numai în timp ce este aprinsă iluminarea de fundal. Cu toate acestea, butonul Pornire/Oprire este funcțional atunci când iluminarea de fundal este oprită.

- 7-1** Porniți alimentarea cu cel puțin 6 ore înainte de a face proba de funcționare pentru a proteja compresorul.

⚠️ PRECAUȚIE

Verificați dacă panoul exterior și capacul conductelor sunt închise înainte de punerea în funcțiune (pericol de electrocutare).

- 7-2** Verificați să fie deschise ventilele de închidere pentru lichid și gaz.

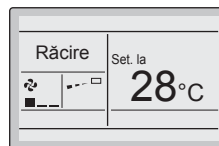
NOTĂ

După purjarea aerului cu ajutorul pompei de vid, este posibil ca presiunea agentului frigorific să rămână scăzută, deși ventilul de închidere este deschis. Cauza este blocarea circuitului de agent frigorific al unității exterioare de către ventilul electronic de destindere sau un dispozitiv similar. Funcționarea nu reprezintă o problemă.

- 7-3** Setări modul de funcționare la răcire cu ajutorul butonului de selectare a modului de funcționare.

7-3
7-4

<Ecran de bază>

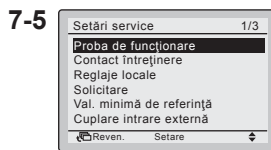


Apăsăți continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în timp ce este aprinsă iluminarea de fundal.

- 7-4** Apăsăți continuu cel puțin 4 secunde butonul Revocare. Se va afișa meniul Setări service.

<Setări service>

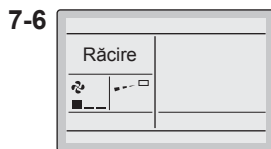
7-5 Selectați **Proba de funcționare** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se revine la ecranul de bază și se afișează "Proba de funcționare".



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



7-6 Apăsați pe butonul Pornit/Oprit în maximum cca. 10 secunde. Începe proba de funcționare. Verificați condițiile de funcționare timp de 3 minute.



Apăsați pe butonul Pornit/Oprit (în maximum 10 secunde).



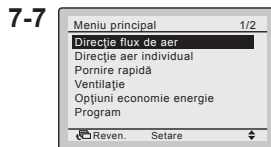
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

NOTĂ

Proba de funcționare se mai poate porni efectuând mai întâi pasul 7-6 urmat de 7-5.

7-7 Apăsați pe butonul Viteză ventilator/ Direcție flux de aer

<Meniu principal>



Apăsați pe butonul Viteză ventilator/direcție flux de aer



7-8 Apăsați pe butonul ► pentru a selecta setarea direcției fluxului de aer. Utilizați butoanele ▲▼ pentru modificarea direcției fluxului de aer.



Pentru setarea direcției fluxului de aer, apăsați pe butonul ► (Dreapta) de pe ecranul de setare.



7-9 După confirmarea funcționării corecte a fluxului de aer, apăsați pe butonul Meniu/Introducere pentru a reveni la ecranul de bază.



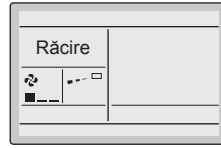
Modificați direcția fluxului de aer cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos).



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

7-10 Apăsăți continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în ecranul de bază. Se va afișa meniul Setări service.

7-10

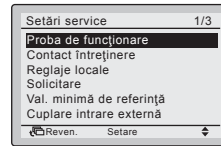


Apăsăți continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în timp ce este aprinsă iluminarea de fundal.

<Meniul Setări service>

7-11 În meniul Setări service, selectați **Proba de funcționare**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se revine la ecranul de bază și este posibilă funcționarea normală.

7-11



Apăsăți pe butonul Meniu/Introducere.

<Ecran de bază>

7-12 Verificați funcțiile în conformitate cu manualul de exploatare.

7-13 Dacă nu este instalat panoul decorativ, opriți alimentarea cu energie după terminarea probei de funcționare.

NOTĂ

Proba de funcționare se va opri automat după 30 de minute.

⚠️ PRECAUȚIE

- Dacă lucrările în interior nu sunt terminate la terminarea probei de funcționare, explicați clientului că nu trebuie utilizată unitatea înainte de terminarea lucrărilor în interior, pentru a proteja unitatea interioară.
- (În caz de utilizare a unității interioare, aceasta poate fi contaminată cu materiale eliberate de vopselele sau adezivii utilizați la lucrările interioare și se pot produce stropiri cu apă sau scurgeri de apă).

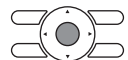
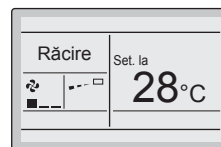
⚠️ PRECAUȚIE

- Dacă unitatea nu poate fi pusă în funcțiune din cauza unei defecțiuni, consultați **Metodă de diagnosticare a defecțiunilor**.
- După terminarea probei de funcționare, verificați dacă nu este afișat istoricul codurilor de eroare în ecranul Informații întreținere, conform procedurii următoare.

<Ecran de bază>

7-14 Apăsăți pe butonul Meniu/Introducere de pe ecranul de bază. Se va afișa meniul principal.

7-14

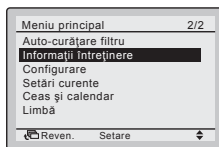


Apăsăți pe butonul Meniu/Introducere.

<Meniu principal>

7-15 Selectați **Informații întreținere** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

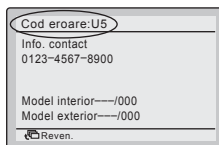
7-15



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

7-16 Se va afișa ecranul Informații întreținere. Verificați ca ultimul cod de eroare să nu fie afișat pe ecran.

7-16



7-17



Apăsați continuu cel puțin 4 secunde pe butonul Pornit/Oprit.

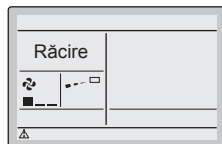
7-17 Dacă se afișează ultimul cod de eroare, efectuați diagnosticarea defecțiunii consultând "Lista codurilor de eroare" din manualul de instalare al unității interioare. După terminarea diagnosticării defecțiunii, apăsați și țineți apăsat timp de cel puțin 4 secunde butonul Pornit/Oprit din ecranul "Informații întreținere" pentru a șterge istoricul codurilor de eroare.

NOTĂ

Dacă nu se afișează niciun cod de eroare urmând această procedură, proba de funcționare a sistemului s-a încheiat normal.

Metodă de diagnosticare a defecțiunilor

- În caz că telecomanda afișează unul din elementele din tabelul de mai jos, verificați detaliile din tabel.
- Dacă apare o eroare, se afișează "▲". Efectuați analiza defecțiunii consultând "Lista codurilor de eroare" din manualul de instalare al unității interioare. La confirmarea numărului unității la care s-a detectat defecțiunea la comanda în grup, consultați "8. Procedura de verificare a istoricului erorilor".

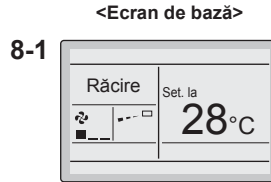


Afișajul telecomenzii	Descriere
Fără afișare	<ul style="list-style-type: none"> • Pană de curent, căderea tensiunii de alimentare sau întrerupere a fazei • Cablaj necorespunzător (între unitățile interioară și exterioră) • Montaj necorespunzător al plăcii de circuite imprimate a unității interioare • Deconectare a cablajului telecomenzii • Defecțiune a telecomenzii • Siguranță sărită (unitate exterioră) • Afișajul este dezactivat din cauza funcției Afișare automată oprită. Pentru mai multe informații, consultați ghidul de referință al utilizatorului.
Se afișează "Se testează conexiunea. Așteptați."*	<ul style="list-style-type: none"> • Montaj necorespunzător al plăcii de circuite imprimate a unității interioare • Cablaj necorespunzător (între unitățile interioară și exterioră)

* Deși după pornire se afișează "Se testează conexiunea. Așteptați." timp de maximum 90 de secunde, aceasta nu indică o defecțiune. (Stabilii după 90 de secunde.)

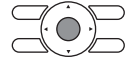
8. Procedura de verificare a istoricului erorilor

- 8-1** Apăsați continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în ecranul de bază. Se va afișa meniul Setări service.



Apăsați continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în timp ce este aprinsă iluminarea de fundal.

- 8-2** Selectați **Istoric erori** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa meniul Istoric erori.



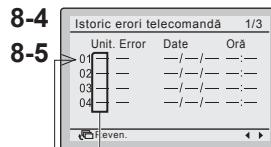
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

- 8-3** Selectați **Istoric erori telecomandă** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Codurile de eroare și numărul unității pot fi confirmate în ecranul istoricului erorilor telecomenzii.



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

- 8-4** În ecranul Istoric erori telecomandă se afișează, în ordine, ultimele 10 elemente.



- 8-5** Apăsați de 3 ori pe butonul Revocare în ecranul Istoric erori telecomandă. Se va reveni la ecranul de bază.

Nr. unitate
Ultima înregistrare

NOTĂ

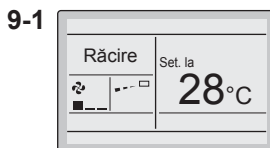
În Avarie Istoric erori unitate interioară, se poate consulta istoricul erorilor pentru fiecare unitate interioară în parte. Se afișează, în ordine, ultimele 5 elemente.

9. Mod de înregistrare a informațiilor de contact pentru întreținere

- Înregistrarea informațiilor de contact pentru întreținere.

9-1 Apăsați continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în ecranul de bază. Se va afișa meniul Setări service.

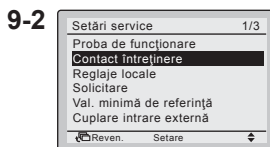
<Ecran de bază>



Apăsați continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în timp ce este aprinsă iluminarea de fundal.

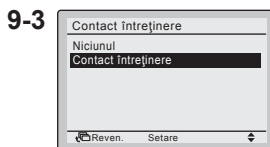
9-2 Selectați **Contact întreținere** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa ecranul "Contact întreținere".

<Setări service>



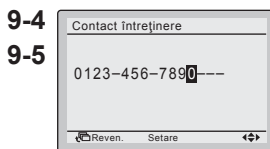
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

9-3 Selectați **Contact întreținere** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



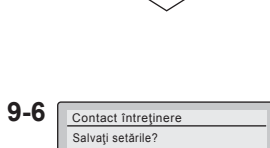
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

9-4 Introduceți numărul de telefon cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos). Utilizați butoanele ◀▶ (stânga/dreapta) pentru a evidenția elementul anterior/următor. Elementele necompletate se vor lăsa sub forma " - ".



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

9-5 Apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se afișează ecranul de confirmare a setărilor.



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

9-6 Selectați **Da**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Setările sunt introduse și se revine la meniul Setări service.

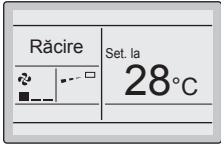

<Setări service>

9-7 Apăsați o dată pe butonul Revocare. Se va reveni la ecranul de bază.

10. Confirmarea detaliilor înregistrate

- 10-1** Apăsați pe butonul Meniu/Introducere de pe ecranul de bază. Se va afișa meniul principal.

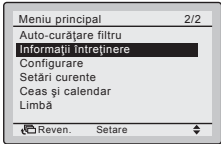

10-1 <Ecran de bază>

Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

- 10-2** Selectați **Informații întreținere** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa ecranul "Informații întreținere".

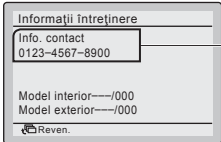
10-2 <Meniu principal>

Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

- 10-3** Confirmați faptul că s-au introdus corect informațiile de contact.

10-3 <Informații întreținere>



Se afișează detaliile înregistrate.

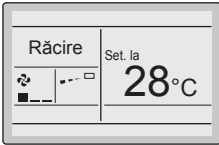

- 10-4** Apăsați de două ori pe butonul Revocare. Se va reveni la ecranul de bază.

11. Controlul solicitării de energie

- Funcția Solicitare vă permite să setați o durată în care sistemul va consuma mai puțină energie. Consumul maxim de putere poate fi redus la 70% sau 40%.

11-1 Apăsați continuu cel puțin 4 secunde butonul Revocare. Se va afișa meniul Setări service.

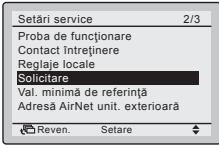

11-1 **<Ecran de bază>**

Apăsați continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în timp ce este aprinsă iluminarea de fundal.

11-2 Selectați **Solicitare**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa meniul Solicitare.



11-2 **<Setări service>**

Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

11-3 Selectați **Setări**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se afișează ecranul "Solicitare".

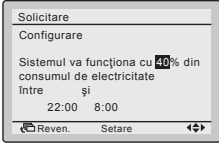

11-3

Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

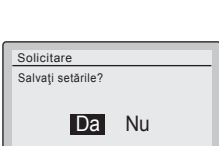

11-4 Apăsați pe butoanele ▲▼ (sus/jos) pentru a schimba setările. Apăsați pe butoanele ◀▶ (stânga/dreapta) pentru a deplasa elementul evidențiat.

11-4

11-5 Apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se afișează ecranul de confirmare.

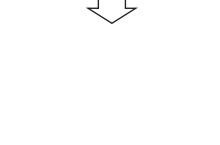

11-5

Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

11-6 Selectați **Da**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Setările sunt introduse și se revine la ecranul de bază.

11-6

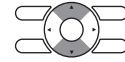
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

11-7 Pentru a activa/dezactiva funcția Solicitare, accesați meniul Solicitare și selectați **Activare/Dezactivare**



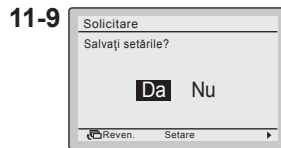
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

11-8 Apăsați pe butoanele ▲▼ (sus/jos) pentru a selecta **Activare** sau **Dezactivare**. Ecranul de confirmare va fi afișat la apăsarea pe butonul Meniu/Introducere.



Modificați setarea cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos).

11-9 Selectați **Da**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Funcția este activată/dezactivată și se revine la ecranul de bază.



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

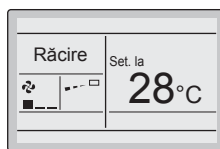
NOTĂ

- După salvarea modificărilor setărilor, funcția Solicitare este activată automat.
- Disponibilitatea funcției Solicitare depinde de modelul unității exterioare.
- Pentru ca funcția Solicitare să fie vizibilă printre setările de service, trebuie setat ceasul.

12. Ceas și calendar

12-1 Apăsați pe butonul Meniu/Introducere de pe ecranul de bază. Se va afișa meniul principal.

<Ecran de bază>

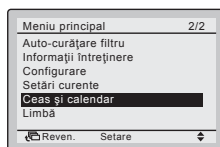


Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



12-2 Selectați **Ceas și calendar** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa meniul "Ceas și calendar".

<Meniu principal>

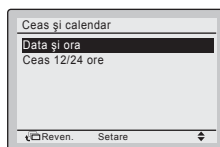


Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



12-3 Selectați **Data și ora** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa ecranul "Data și ora".

12-3

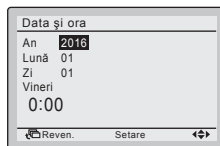


Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



12-4 Selectați "Anul", "Luna", "Ziua" și ora cu ajutorul butoanelor ◀▶ (stânga/dreapta) și modificați valoarea cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos). Dacă butoanele sunt menținute apăstate, valorile se modifică neîncetat.

12-4



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

12-5

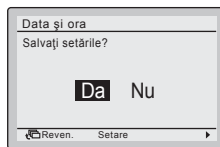
NOTĂ

Ziua din săptămână este setată automat.



12-6 Selectați **Da**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Setările sunt confirmate și se revine la ecranul de bază.

12-6



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



<Ecran de bază>

NOTĂ

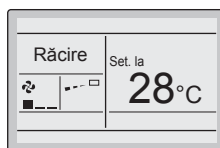
Dacă o pană de curent depășește 48 de ore, se resetează ora și trebuie setată din nou.

13. Limbă

13-1 Apăsați pe butonul Meniu/Introducere de pe ecranul de bază. Se va afișa meniul principal.

13-1

<Ecran de bază>



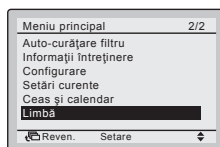
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



13-2 Selectați **Limbă**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se afișează ecranul "Limbă".

13-2

<Meniu principal>

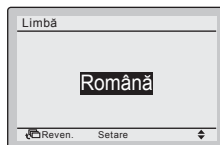


Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



13-3 Apăsați pe butoanele ▲▼ (sus/jos) pentru a selecta limba dorită, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Setările sunt confirmate și se revine la ecranul de bază.

13-3



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



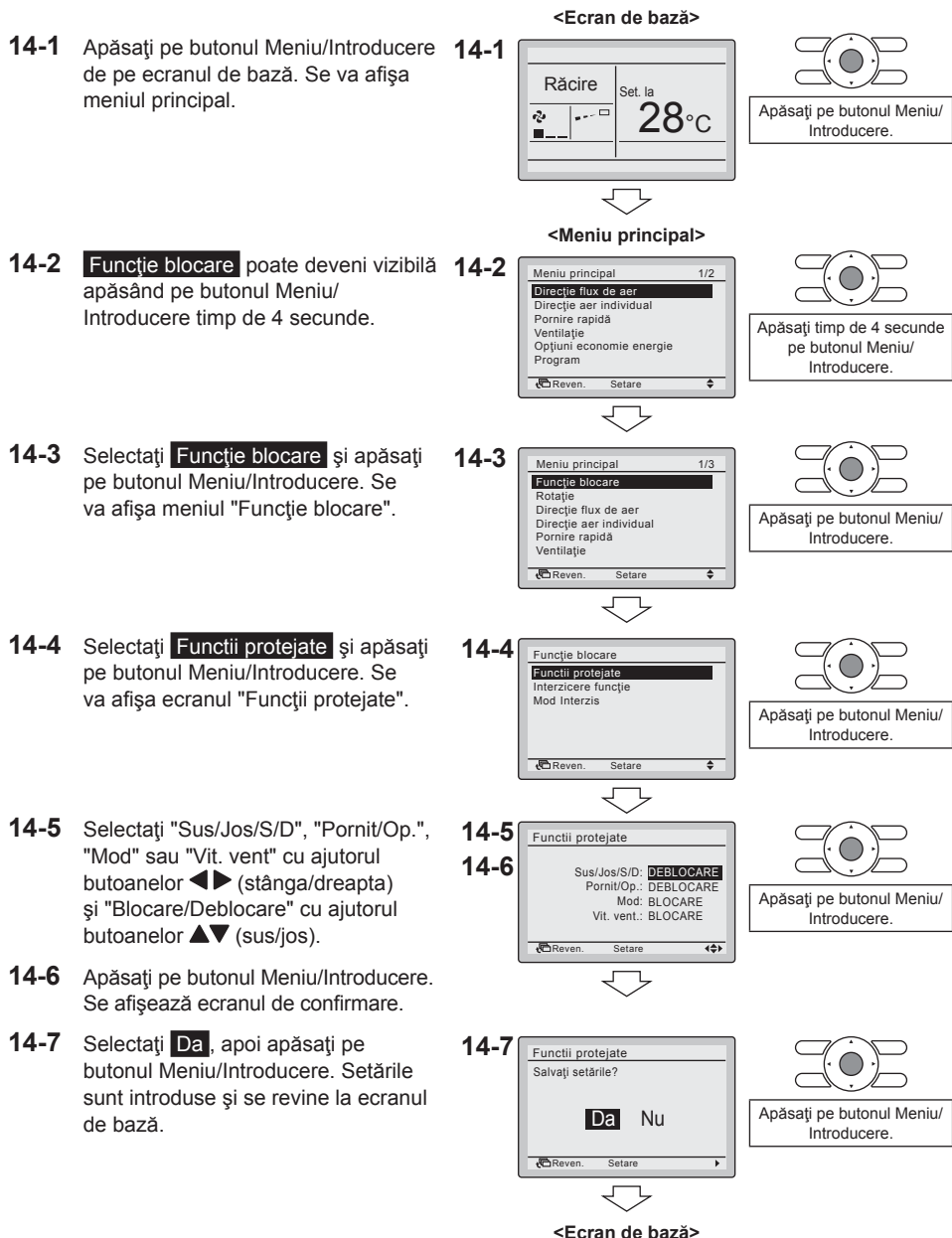
<Ecran de bază>

Limbile vizibile variază în funcție de modelul controlerului.

BRC1E53A7		BRC1E53B7		BRC1E53C7	
7 limbi		7 limbi		7 limbi	
1) EN	Engleză	1) EN	Engleză	1) EN	Engleză
2) DE	Germană	2) CZ	Cehă	2) RU	Rusă
3) FR	Franceză	3) HR	Croată	3) EL	Greacă
4) IT	Italiană	4) HU	Maghiară	4) TR	Turcă
5) ES	Spaniolă	5) SL	Slovenă	5) PL	Poloneză
6) PT	Portugheză	6) RO	Română	6) SQ	Albaneză
7) NL	Olandeză	7) BG	Bulgară	7) SK	Slovacă

14. Funcții protejate

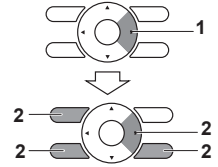
- Restrângerea numărului de butoane funcționale.



14-8 Pentru a dezactiva butoanele Meniu/Introducere și Revocare în ecranul de bază, procedați în felul următor:

1. Țineți apăsat butonul ►.
2. Apăsați simultan (scurt) pe celelalte 3 taste indicate ținând apăsat butonul ►.

Pentru a activa butoanele Meniu/Introducere și Revocare în ecranul de bază, urmați aceeași procedură.



NOTĂ

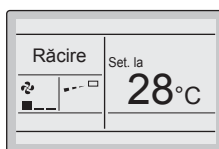
Dacă doriți restrângerea numărului de butoane funcționale de la telecomanda secundară, conectați inițial la unitate doar această telecomandă. Verificați dacă inițial telecomanda respectivă este setată ca "principală" (setare implicită din fabrică), modificați restricțiile la setările dorite și numai apoi setați telecomanda ca "secundară".

15. Interzicere funcție

- Restrângerea numărului de funcții utilizabile.

15-1 Apăsați pe butonul Meniu/Introducere de pe ecranul de bază. Se va afișa meniul principal.

15-1



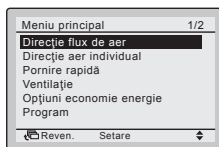
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



<Meniu principal>

15-2 **Funcție blocare** poate deveni vizibilă apăsând pe butonul Meniu/Introducere timp de 4 secunde.

15-2

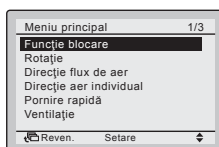


Apăsați timp de 4 secunde pe butonul Meniu/Introducere.



15-3 Selectați **Funcție blocare** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa meniul "Funcție blocare".

15-3

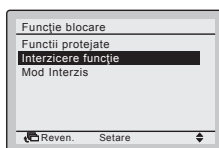


Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



15-4 Selectați **Interzicere funcție** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa ecranul "Interzicere funcție".

15-4

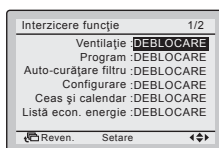


Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



15-5 Selectați funcția dorită cu ajutorul butoanelor ◀▶ (stânga/dreapta) și "Blocare/Deblocare" cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos).

15-5



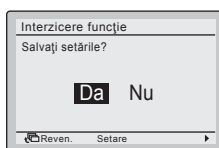
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

15-6



15-6 Apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se afișează ecranul de confirmare.

15-7




Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



<Ecran de bază>

NOTĂ

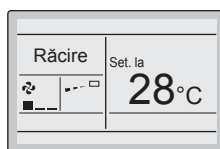
- Dacă doriți restrângerea numărului de funcții care se pot aplica pe telecomanda secundară, conectați inițial la unitate doar această telecomandă. Verificați dacă inițial telecomanda respectivă este setată ca "principală" (din fabricație), modificați restricțiile la setările dorite, apoi setați telecomanda ca "secundară".
- Dacă o funcție este interzisă, lângă funcție se va afișa pictograma .

16. Mod Interzis

- Restrângerea numărului de moduri funcționale.

16-1 Apăsați pe butonul Meniu/Introducere de pe ecranul de bază. Se va afișa meniul principal.

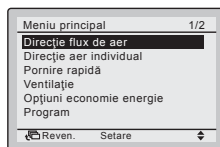
<Ecran de bază>



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

16-2 **Funcție blocare** poate deveni vizibilă apăsând pe butonul Meniu/Introducere timp de 4 secunde.

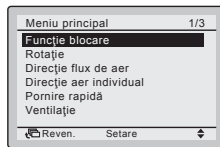
<Meniu principal>



Apăsați timp de 4 secunde pe butonul Meniu/Introducere.

16-3 Selectați **Funcție blocare** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa meniul "Funcție blocare".

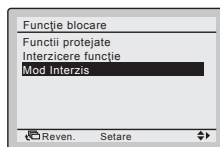
16-3



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

16-4 Selectați **Mod Interzis** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa ecranul "Mod Interzis".

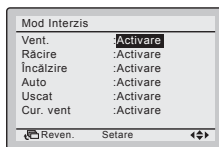
16-4



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

16-5 Selectați "Vent.", "Răcire", "Încălzire", "Auto", "Uscat" sau "Cur vent" cu ajutorul butoanelor ◀▶ (stânga/dreapta) și "Activare/Dezactivare" pentru modul selectat cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos).

16-5



16-6



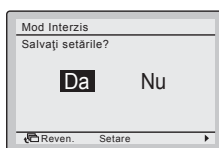
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



16-6 Apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se afișează ecranul de confirmare.

16-7 Selectați **Da**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Setările sunt confirmate și se revine la ecranul de bază.

16-7



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



<Ecran de bază>

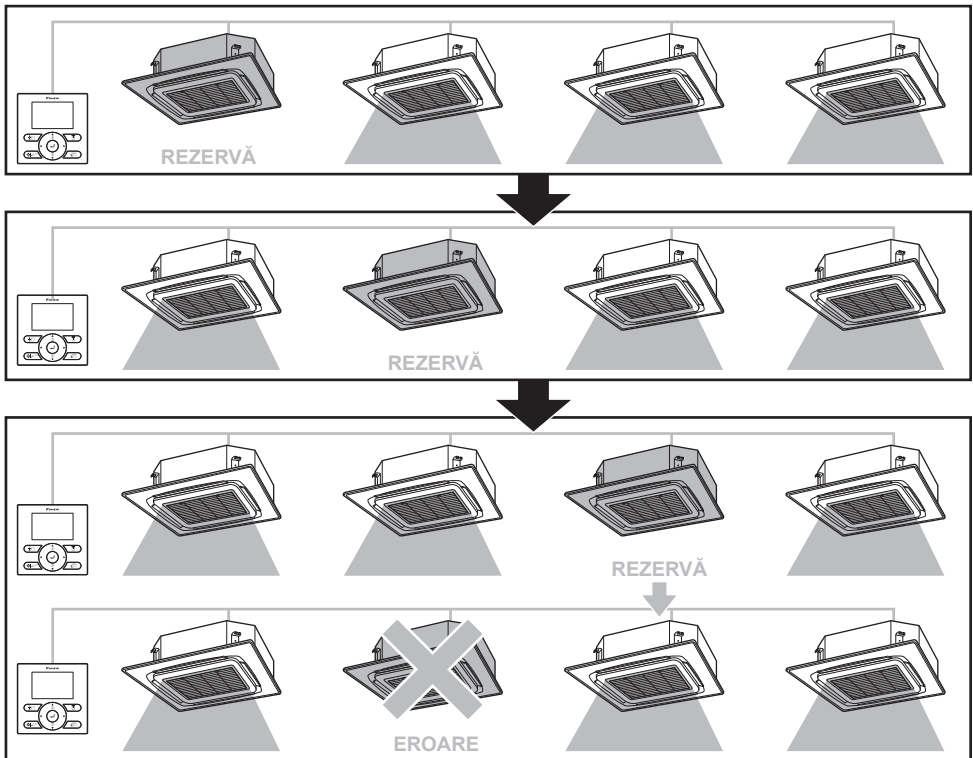
NOTĂ

- Dacă modul activ în mod curent este blocat, acest mod va fi activ în continuare la revenirea în ecranul de bază. Numai dacă se schimbă modul nu va mai fi disponibil modul dezactivat. Dacă sunt blocate toate modurile, nu se poate trece la alt mod decât modul activ curent.
- Dacă doriți restrângerea numărului de moduri care se pot aplica pe telecomanda secundară, conectați inițial la unitate doar această telecomandă. Verificați dacă inițial telecomanda respectivă este setată ca "principală" (setare implicită din fabrică), modificați restricțiile la setările dorite și numai apoi setați telecomanda ca "secundară".

17. Regimul de rotație și rezerva

Funcția Rotație este concepută pentru unitățile care funcționează în sisteme critice (de ex., în încăperi cu servere care necesită o răcire intensă). În acest caz, sistemul este echipat cu o unitate de rezervă, suplimentară. Activând funcția Rotație, se permit următoarele:

- **Rotație:** deoarece sistemul este echipat cu mai multe unități decât sunt necesare pentru a furniza nivelul de încălzire/răcire, una dintre unități va rămâne inactivă în timpul funcționării normale. După timpul setat (adică "Durata ciclului de rotație"), unitatea inactivă va începe să funcționeze și o unitate activă anterior va deveni inactivă (adică regim de rotație). Deoarece unitățile intră în pauză pe rând, crește durata de exploatare a sistemului.
- **Rezervă:** existența unei unități de rezervă permite existența unui număr de elemente mai mare decât cel strict necesar. Dacă o unitate are o eroare, funcția Rotație o pune în funcțiune pe cea inactivă.



NOTĂ


- Pentru ca unitatea de rezervă să ajungă la capacitatea de răcire/încălzire, este inclusă o perioadă de suprapunere în care sunt active toate unitățile. (cfr. setările locale 1E-7)
- Ordinea rotației depinde de numărul unității setat. Pentru instrucțiuni privind modul de schimbare a numărului unității, contactați distribuitorul local.
- Pentru a putea utiliza funcția Rotație, este necesară comanda grupului. Pentru informații suplimentare, consultați "[22. Schema conexiunilor](#)"

17-1 Apăsăți pe butonul Meniu/Introducere de pe ecranul de bază. Se va afișa meniul principal.

<Ecran de bază>

17-1



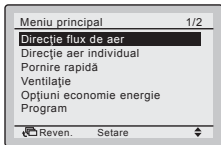



Apăsăți pe butonul Meniu/Introducere.

17-2 **Rotație** poate deveni vizibilă apăsând pe butonul Meniu/Introducere timp de 4 secunde.

<Meniu principal>

17-2

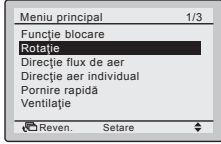





Apăsăți timp de 4 secunde pe butonul Meniu/Introducere.

17-3 Selectați **Rotație**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa meniul "Rotație".

17-3

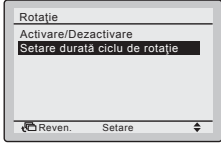





Apăsăți pe butonul Meniu/Introducere.

17-4 Selectați **Setare durată ciclu de rotație** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa ecranul "Rotație".

17-4

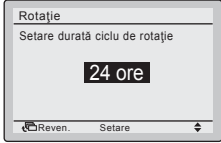





Apăsăți pe butonul Meniu/Introducere.

17-5 Selectați durata dorită a ciclului de rotație utilizând butoanele ▲▼ (sus/jos).

17-5

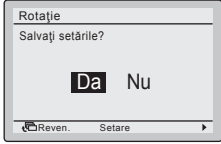





Schimbați durata dorită a ciclului de rotație utilizând butoanele ▲▼ (sus/jos).

17-6 Apăsăți pe butonul Meniu/Introducere. Se afișează ecranul de confirmare.

17-6





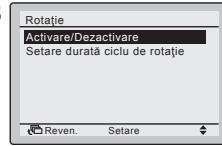
Apăsăți pe butonul Meniu/Introducere.

17-7 Selectați **Da**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Setările sunt introduse și se revine la ecranul de bază.

<Ecran de bază>

17-8 Pentru a activa/dezactiva funcția "Rotație", accesați meniul Rotație și selectați **Activare/Dezactivare**

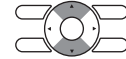
17-8



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

17-9 Apăsați pe butoanele ▲▼ (sus/jos) pentru a selecta **Activare** sau **Dezactivare**. Ecranul de confirmare va fi afișat la apăsarea pe butonul Meniu/Introducere.

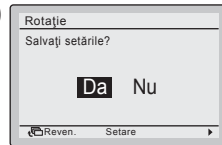
17-9



Modificați setarea cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos).

17-10 Selectați **Da**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Funcția este activată/dezactivată și se revine la ecranul de bază.

17-10



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

<Ecran de bază>

NOTĂ

- După salvarea modificărilor setărilor, funcția Rotație este activată automat.

18. Funcția Cuplare intrare externă

NOTĂ

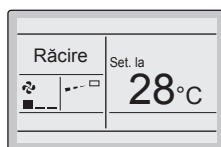
- Disponibilă numai dacă este conectat adaptorul opțional de intrare digitală BRP7A5*.
- Dacă există probleme de comunicare sau dacă adaptorul nu funcționează corect, meniul Cuplare intrare externă nu va fi vizibil în meniul Setări service.
- Dacă se conectează o a doua telecomandă, nu se poate utiliza adaptorul de intrare digitală BRP7A5*.
- Dacă s-a conectat adaptorul de intrare digitală BRP7A5*, funcția de programare va fi dezactivată atât timp cât este conectat adaptorul de intrare digitală BRP7A5*. Pentru informații suplimentare despre funcționalitatea programului, consultați manualul de exploatare.
- Dacă se conectează o telecomandă centralizată, funcția Cuplare intrare externă poate fi anulată de telecomanda centralizată. Telecomanda centralizată are prioritate și funcționează ca și cum nu ar fi conectat adaptorul de intrare digitală BRP7A5*.

- Asigurați-vă că adaptorul de intrare digitală BRP7A5* și contactele opționale (contact în fereastră și contact cu cartelă de acces) sunt corect instalate. Nu uitați să verificați dacă se află în poziția corectă contactul "Fără tensiune" de pe placa de circuite imprimate a adaptorului de intrare digitală BRP7A5*.
- Pentru instalarea și conectarea adaptorului de intrare digitală BRP7A5*, consultați manualul de instalare corespunzător.

18-1 Apăsați continuu cel puțin 4 secunde butonul Revocare. Se va afișa meniul Setări service.

18-1

<Ecran de bază>



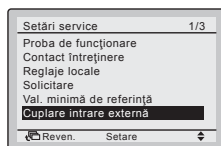
Apăsați continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în timp ce este aprinsă iluminarea de fundal.



<Setări service>

18-2 Selectați **Cuplare intrare externă** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa ecranul "Cuplare intrare externă".

18-2



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.



18-3 Selectați "B2 Tempor. Întârz.", "B2 Reset. Temporiz.", "Reset. Act./Inact.", "Mod Resetare", "Reset. V. R. Răcire", "Reset. V. R. Incăl." cu ajutorul butoanelor ◀▶ (stânga/dreapta) și modificați setările cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos).

18-3
18-4

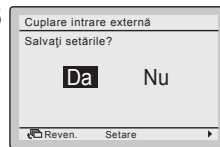


Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

18-4 Apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se afișează ecranul de confirmare.

18-5 Selectați **Da**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Setările sunt introduse și se revine la meniul Setări service.

18-5



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

<Setări service>

Parametru	Explicație	Valori posibile	Valoare prestabilită
B2 Temporizator întârziere	Temporizator care pornește după scoaterea cartelei de acces. Atât timp cât acest temporizator nu expiră, unitatea funcționează normal în continuare.	0 - 10 minute	"1 min."
B2 Resetare temporizator	Temporizator care pornește dacă a expirat temporizatorul de întârziere. Dacă expiră acest temporizator, starea anterioară trece la starea "Setare resetare implicită".	0 – 20 ore	"20 ore"
Resetare activată/dezactivată	Stare activare/dezactivare "Setare resetare implicită".	"PORNIT", "OPRIT", "--"	"OPRIT"
Mod Resetare	Mod de funcționare "Setare resetare implicită".	"Automat", "Răcire", "Încălzire", "Ventilator", "--"	"--"
Reset. V. R. Răcire	Valoare de referință răcire "Setare resetare implicită".	Consultați intervalul valori de referință și limitele intervalului valorii de referință ale unității interioare, "--".	"22°C"
Reset. V. R. Incăl.	Valoare de referință încălzire "Setare resetare implicită".	Consultați intervalul valori de referință și limitele intervalului valorii de referință ale unității interioare, "--".	"22°C"

NOTĂ

- Dacă un parametru este "--", acest lucru înseamnă că nu se va modifica nimic pentru acest parametru și că se menține valoare activă curentă.

Logica pentru contactul în fereastră:

Contact în fereastră B1	Contact cu cartelă de acces B2	Oră	Acțiune
Închis	Închis	/	<ul style="list-style-type: none"> Unitatea funcționează normal. Unitatea revine la starea anterioară înainte de a deschide contactul.
Deschidere	Închis	/	Unitatea este oprită forțat (funcționare oprită): <ul style="list-style-type: none"> Nu există funcția temporizatoarelor de întârziere și resetare. Nu există funcția de diminuare. Nu se poate PORNI unitatea cu butonul Pornire/Oprire.

Logica pentru contactul cu cartelă de acces:

Contact în fereastră B1	Contact cu cartelă de acces B2	Oră	Acțiune
Închis	Închis	<ul style="list-style-type: none"> / Temporizator de întârziere < Oră < Temporizator resetare Oră > Temporizator resetare 	<ul style="list-style-type: none"> Unitatea funcționează normal. Unitatea revine la starea avută înaintea deschiderii contactului dacă nu a expirat temporizatorul de resetare. Unitatea revine la starea "Setare resetare implicită" (setare de meniu) dacă a expirat temporizatorul de resetare.
Închis	Deschidere	Oră < Temporizator de întârziere	Unitatea funcționează normal.
Închis	Deschidere	Oră > Temporizator de întârziere	Unitatea este oprită forțat (funcționare oprită): <ul style="list-style-type: none"> În funcție de activarea/dezactivarea funcției de diminuare, diminuarea va funcționa sau nu va funcționa. Nu se poate PORNI unitatea cu butonul Pornire/Oprire. Temporizatorul de resetare începe numărătoarea după expirarea temporizatorului de întârziere.

NOTĂ

- Starea anterioară constă în starea Pornit/Oprit, modul de funcționare, și valorile de referință pentru răcire și încălzire.
- Viteza ventilatorului și valorile de referință pentru diminuare în cazul răcirii și încălzirii se pot modifica în orice moment fără a pierde modificările atunci când utilizați contactele.
- Viteza ventilatorului se stochează independent pentru cele două moduri de operare principale. Numai încălzirea are propria viteză a ventilatorului salvată; Răcirea, uscarea și ventilatorul au propriile viteze ale ventilatorului.
- Modificările efectuate în timp ce este deschis contactul cu cheie de acces și temporizatorul de întârziere nu a expirat (funcționare normală) nu sunt salvate la reînchiderea contactului.

Combinajie de logică pentru contact în fereastră și cu cartelă de acces:

- Contactul în fereastră are prioritate față de temporizatorul de întârziere și funcția de diminuare a contactului cu cartelă de acces:
Dacă este deschis contactul în fereastră în timp ce este deschis contactul cu cartelă de acces, temporizatorul de întârziere va expira imediat dacă este încă aplicat și diminuarea nu va mai funcționa. Temporizatorul de resetare va începe imediat numărătoarea sau nu se va reseta dacă a fost pus deja în funcțiune.
- Funcția temporizatorului de resetare a contactului cu cartelă de acces are prioritate față de contactul în fereastră atunci când se revine la starea anterioară:
dacă este deschis contactul cu cartelă de acces în timp ce este deschis contactul în fereastră, temporizatorul de întârziere va începe să funcționeze. Dacă expiră temporizatorul de întârziere, va începe să funcționeze temporizatorul de resetare. Dacă expiră temporizatorul de resetare, starea anterioară este actualizată la starea "Setare resetare implicită".

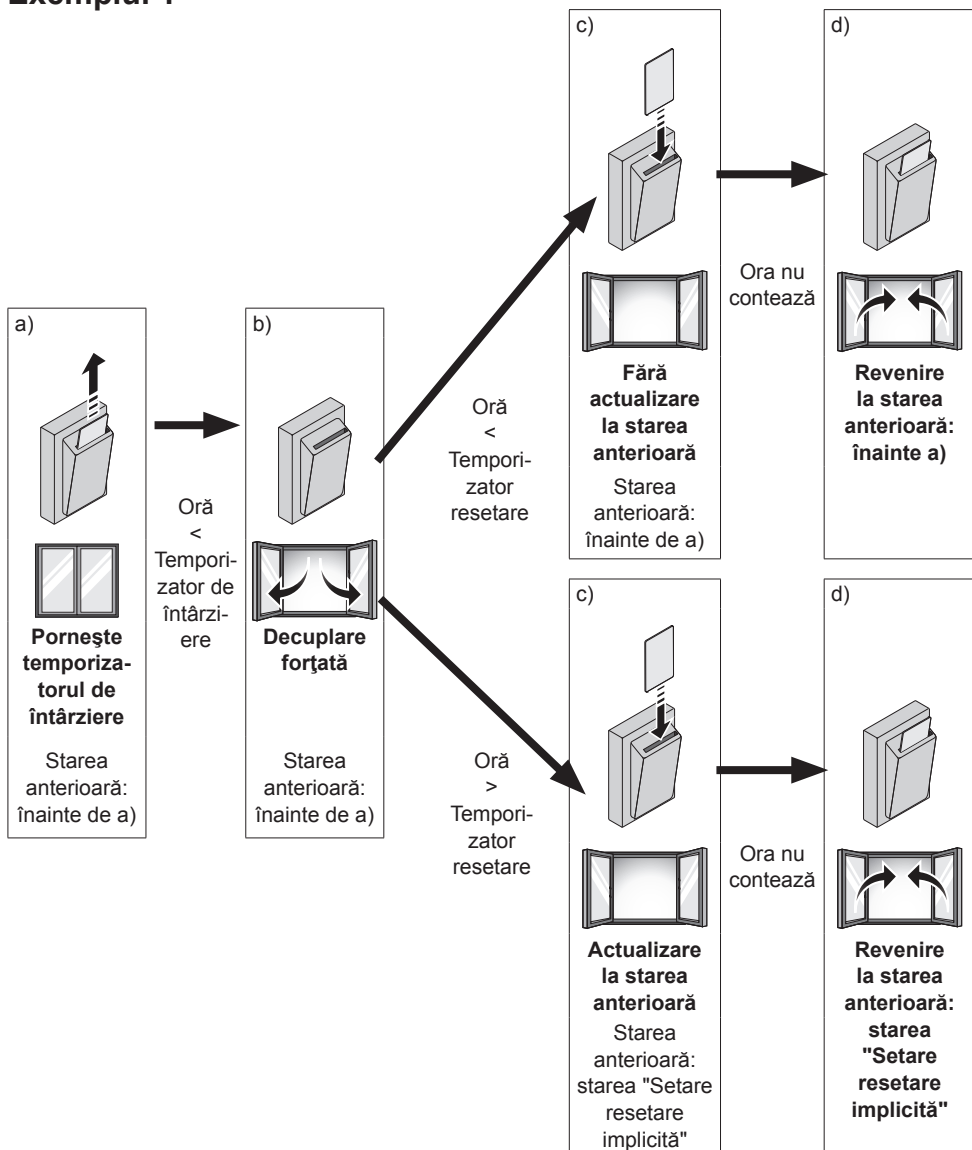
Exemplul 1 (consultați "Exemplul 1" la pagina 41)

- a) Scoateți cartela de acces; unitatea funcționează normal în continuare, până la expirarea temporizatorului de întârziere.
- b) Deschideți fereastra înainte de expirarea temporizatorului de întârziere; unitatea se oprește imediat. Dacă nu se poate porni sau opri unitatea, funcția de diminuare nu funcționează, iar temporizatoarele de întârziere și de resetare își opresc numărătoarea.
- c) Introduceți cartela de acces; are loc numai actualizarea la starea anterioară. Unitatea este oprită forțat și funcția de diminuare este dezactivată în continuare (consultați logica contactului în fereastră):
 - Dacă temporizatorul de resetare nu a expirat înaintea introducerii cartelei de acces, starea anterioară este aceeași cu starea originală, pentru că a exista numai o schimbare la starea de oprire forțată.
 - Dacă temporizatorul de resetare a expirat înaintea introducerii cartelei de acces, starea anterioară este starea "Setare resetare implicită".
- d) Închideți fereastra; unitatea revine la starea anterioară. Starea anterioară depinde de expirarea temporizatorului de resetare.

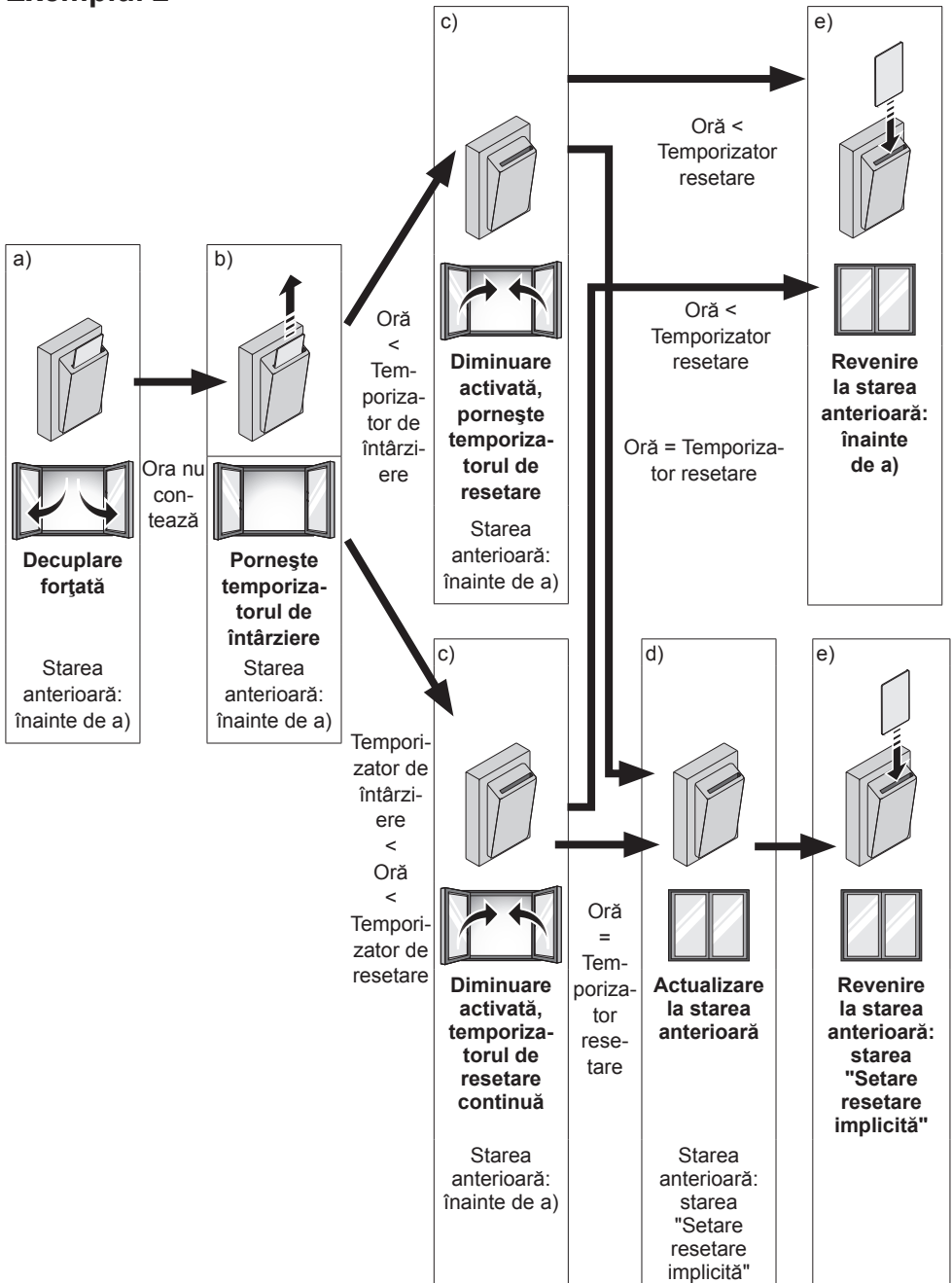
Exemplul 2 (consultați "Exemplul 2" la pagina 42)

- a) Deschideți fereastra; unitatea se oprește imediat. Unitatea nu se poate porni cu butonul Pornire/Oprire, funcția de diminuare nu funcționează și temporizatorul de întârziere nu începe numărătoarea.
- b) Scoateți cartela de acces. Temporizatorul de întârziere începe numărătoarea.
- c) Închideți fereastra. Starea este aceeași ca și când fereastra n-ar fi fost deschisă niciodată (diminuarea va funcționa, dacă este activată).
 - Dacă temporizatorul de întârziere expiră înaintea închiderii ferestrei, temporizatorul de resetare începe numărătoarea. Închiderea ferestrei nu influențează temporizatorul de resetare.
 - Dacă temporizatorul de întârziere nu a expirat înaintea închiderii ferestrei, acesta va expira imediat și temporizatorul de resetare va începe numărătoarea.
- d) Dacă expiră temporizatorul de resetare, starea anterioară este actualizată la starea "Setare resetare implicită".
- e) Introduceți cartela de acces.
 - Dacă temporizatorul de resetare nu a expirat înaintea introducerii cartelei de acces, unitatea revine la starea avută înaintea deschiderii ferestrei (ultima stare activă).
 - Dacă temporizatorul de resetare a expirat înaintea introducerii cartelei de acces, unitatea trece la starea "Setare resetare implicită".

Exemplul 1



Exemplul 2



19. Modul cu valoare de referință unică sau duală

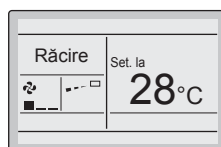
NOTĂ

- Dacă s-a montat o comandă centralizată, telecomanda trece forțat la modul cu valoare de referință unică. Nu se poate trece la modul cu valoare de referință duală.

- Comutați între modul cu valoare de referință unică și modul cu valoare de referință duală
- Modul cu valoare de referință unică se setează selectând "Valoare de referință unică"
- Modul cu valoare de referință duală se setează selectând "0°C" – "8°C"

- 19-1** Apăsați continuu cel puțin 4 secunde butonul Revocare. Se va afișa meniul Setări service.

<Ecran de bază>



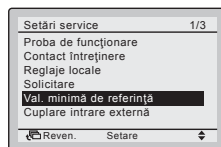
Apăsați continuu timp de cel puțin 4 secunde butonul Revocare în timp ce este aprinsă iluminarea de fundal.

19-1



<Setări service>

- 19-2** Selectați **Val. minimă de referință** și apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se va afișa ecranul "Valoare minimă de referință".

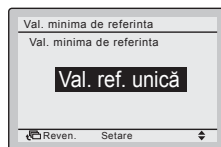


Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

19-2



- 19-3** Selectați "Niciuna", "Val. ref. unică" sau "0°C" – "8°C" cu ajutorul butoanelor ▲▼ (sus/jos).



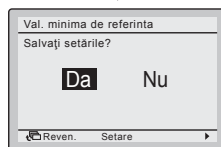
Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

19-3

19-4



- 19-4** Apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Se afișează ecranul de confirmare.



Apăsați pe butonul Meniu/Introducere.

- 19-5** Selectați **Da**, apoi apăsați pe butonul Meniu/Introducere. Setările sunt confirmate și se revine la meniul Setări service.

19-5



<Setări service>

- 19-6** Apăsați o dată pe butonul Revocare. Se repornește telecomanda și se revine la ecranul de bază.

NOTĂ

- În modul cu valoare de referință unică, valorile de referință pentru încălzire și răcire coincid. Modificarea unei valori de referință modifică automat și cealaltă valoare de referință.
- În modul cu valoare de referință duală, există întotdeauna o limitare pentru valoarea de referință a încălzirii și răcirii:
 - Valoare de referință răcire \geq valoare de referință încălzire + diferență valori de referință minime.
Dacă valoarea de referință a răcirii scade sub valoarea de referință a încălzirii + diferența valorilor de referință minime, valoarea de referință a încălzirii scade automat.
 - Valoare de referință încălzire \leq valoare de referință răcire – diferență valori de referință minime.
Dacă valoarea de referință a încălzirii crește peste valoarea de referință a răcirii – diferența valorilor de referință minime, valoarea de referință a răcirii crește automat.

20. Alte setări de service

20-1 Adresă grup

- Atribuiți adresa grupului și numărul unității pentru comanda centralizată.
- Adresa grupului și a unității se poate seta numai dacă s-a conectat un controler centralizat. Acest meniu este vizibil numai dacă s-a conectat un controler centralizat.
- Adresa grupului și a unității se poate "seta" și "anula".

NOTĂ

Nu uitați să faceți cunoscută adresa grupului înainte de a deconecta comanda centralizată, deoarece apoi meniul nu va mai fi accesibil.

20-2 Adresă AirNet unitate interioară și exterioară

- Setati adresa AirNet pentru unitate interioară și exterioară.

20-3 Stare unitate interioară

- Consultați temperaturile înregistrate de termistorul unității interioare.

	SkyAir	VRV
Th1	Termistor aer aspirat	Termistor aer aspirat
Th2	Termistor schimbător de căldură	Termistor conductă lichid schimbător de căldură
Th3	-	Termistor conductă gaz schimbător de căldură
Th4	Termistor aer evacuat	Termistor aer evacuat
Th5	-	-
Th6	-	-

20-4 Stare unitate exterioară

- Consultați temperaturile înregistrate de termistorul unității exterioare.

	SkyAir	VRV
Th1	Termistor aer exterior	-
Th2	Termistor schimbător de căldură	-
Th3	Termistor conductă evacuare	-
Th4	-	-
Th5	-	-
Th6	-	-

20-5 PORNIRE forțată ventilator

- Forțați PORNIREA ventilatorului/ventilatoarelor pentru unitate interioară.
- Această funcție se poate utiliza pentru a verifica numărul unității interioare care este asociat cu unitatea interioară.

20-6 Telecomandă principal/secundar

- Comutați între atribuirea telecomenzii principale și secundare.

NOTĂ

- Schimbarea atribuirii principale/secundare necesită OPRIREA și REPORNIREA.

20-7 Indicator filtru

- Resetează temporizatorul indicatorului de filtru pentru toate unitățile interioare.

20-8 Testare curățare automată filtru

- Testează dacă funcționează curățarea automată a filtrului.
- Această funcție este disponibilă numai dacă s-a instalat panoul decorativ al curățării automate.
- Dacă s-a dezactivat curățarea automată a filtrului (Dezactivare auto-curățare filtru), se va afișa mesajul "Curățarea automată a filtrului este dezactivată" atunci când se deschide ecranul Testare auto-curățare filtru.

20-9 Indic. perie/filtru

- Resetează temporizatorul indicatorului de filtru pentru toate unitățile interioare.
- Această funcție este disponibilă numai dacă s-a instalat panoul decorativ al curățării automate.

20-10 Dezactivare curățare automată filtru

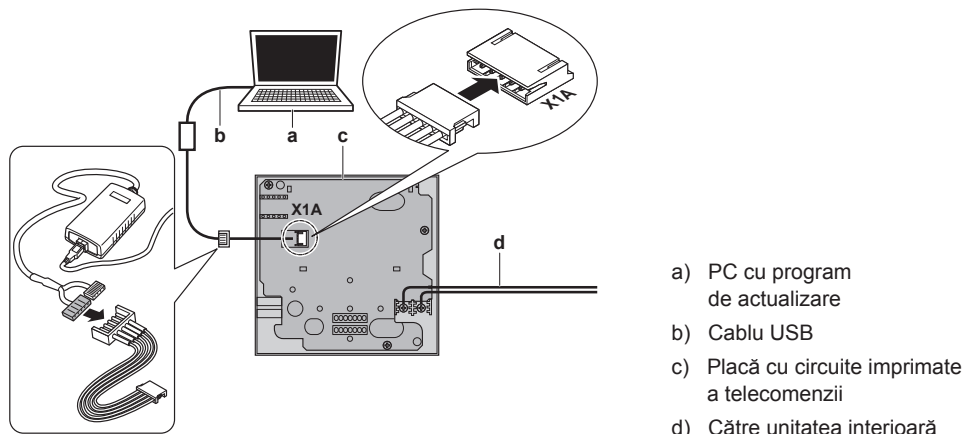
- Activați/dezactivați utilizarea funcției Auto-curățare filtru.
- Dacă s-a dezactivat, se va afișa mesajul "Curățarea automată a filtrului este dezactivată" atunci când se deschide ecranul Testare auto-curățare filtru și Auto-curățare filtru.
- Această funcție este disponibilă numai dacă s-a instalat panoul decorativ al curățării automate.

21. Actualizarea software-ului cu programul de actualizare

- Limbile acceptate de controler variază în funcție de modelul controlerului.
- Alte pachete lingvistice pot fi instalate cu opțiunea "Cablul USB pentru PC" (EKPCAB3) + software-ul programului de actualizare.
- Cerințe preliminare:
 - Program de actualizare software: contactați distribuitorul local pentru versiunea corectă.
 - "Cablul USB pentru PC" EKPCAB3 sau o versiune ulterioară: include cablajul și cablurile 4P344073-1- și 4PW64322-1A (ambele sunt necesare în timpul instalării).

Instrucțiuni de instalare:

1. Asigurați-vă că unitatea interioară este oprită.
2. Conectați cablurile.
Consultați figura de mai jos pentru modul de conectare a cablurilor.
3. Porniți unitatea interioară.
4. Porniți programul de actualizare pe PC.
5. Treceți la fereastra "Update Procedure Selection" (Selectare procedură de actualizare).
Software-ul telecomenzii este detectat automat.
6. Completați numele modelului "BRC" în caseta de filtrare și selectați pachetul lingvistic dorit.
7. Urmați instrucțiunile de pe ecran (în plus, este necesar cablul 4P344073-1 în timpul instalării).

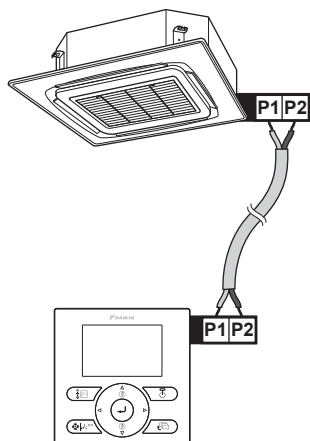


- a) PC cu program de actualizare
 b) Cablu USB
 c) Placă cu circuite imprimate a telecomenzii
 d) Către unitatea interioară

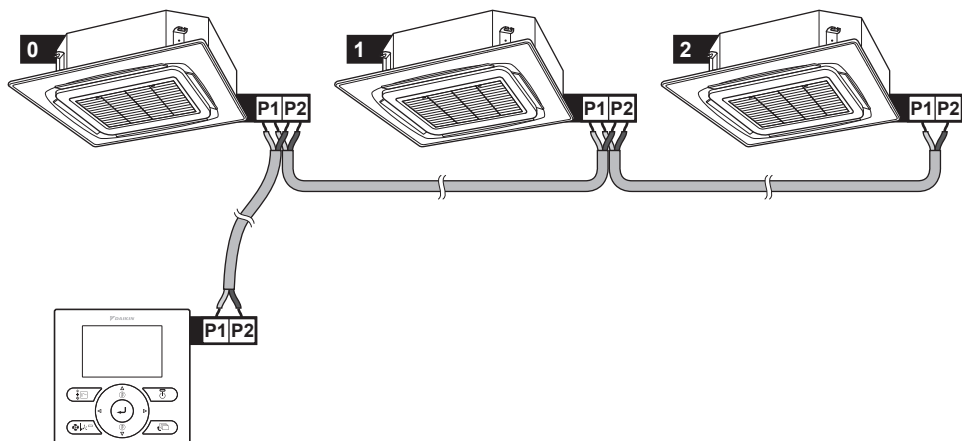
Informații suplimentare despre limbile disponibile găsiți în ["13. Limbă" la pagina 28.](#)

22. Schema conexiunilor

22-1 Dispunere tipică



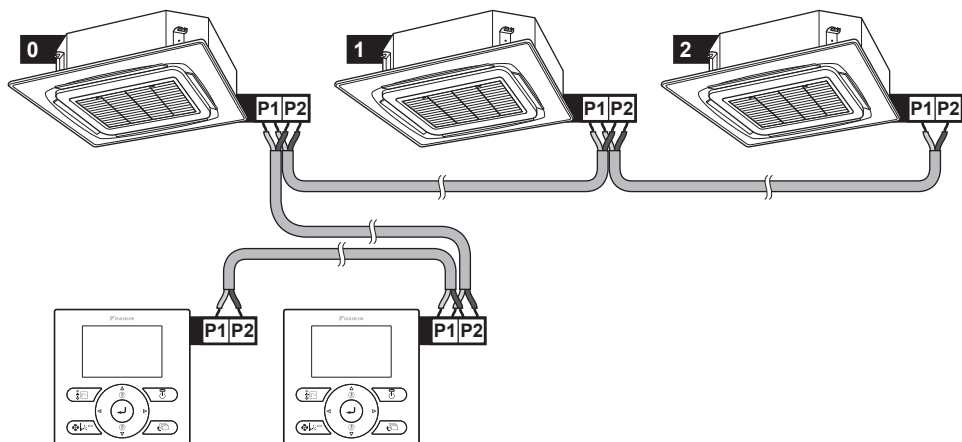
22-2 Dispunere tipică pentru comanda grupului



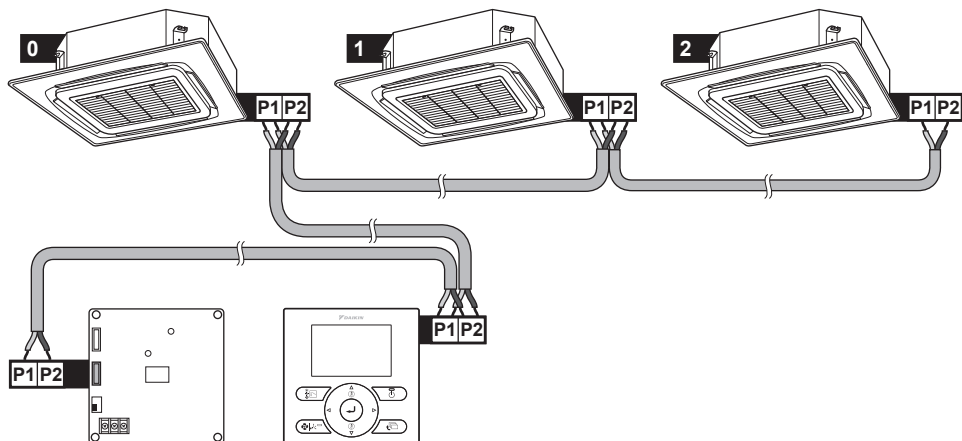
NOTĂ

- Pentru a putea activa funcția Rotație, este necesară comanda grupului.
- Dacă utilizați comanda grupului, fiecare unitate este atribuită unei adrese în mod automat (de ex., numărul unității). Dacă se activează funcția Rotație, acest număr stabilește ordinea rotației. Pentru instrucțiuni privind modul de schimbare a numărului unității, contactați distribuitorul.

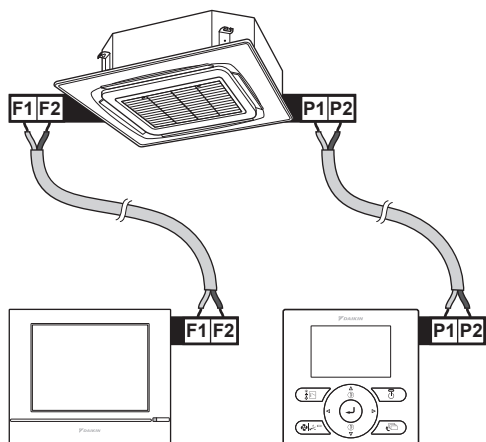
22-3 Comanda grupului: controler principal + controler secundar



22-4 Comanda grupului: controler + adaptor de intrări digitale BRP7A5*



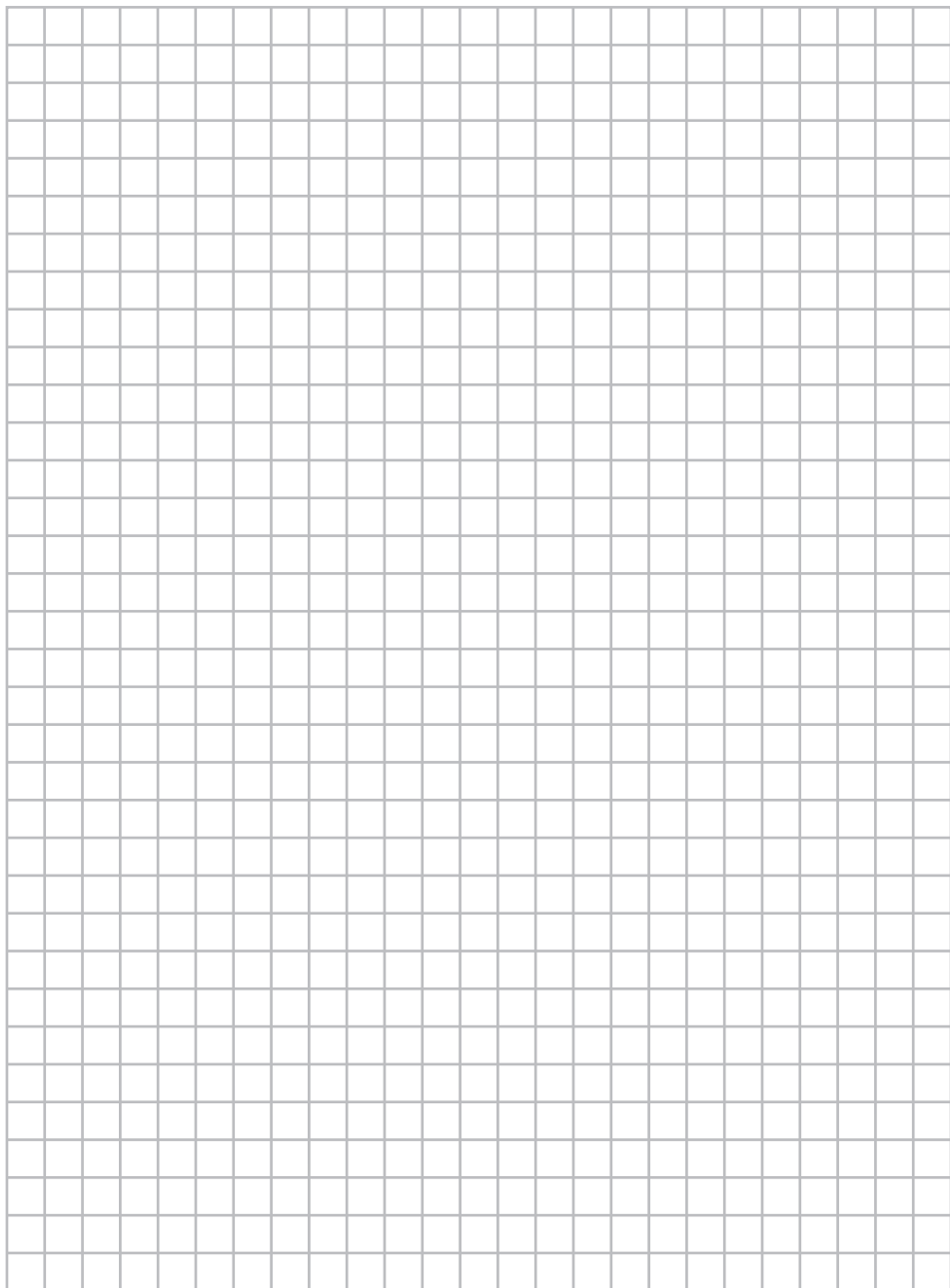
22-5 Controler + echipament de comandă central DIII



NOTĂ

Dacă se utilizează controlerul împreună cu echipamentul de comandă centrală DIII, atunci...

- ... se poate restricționa funcția temporizatorului de program.
- ... nu activați modul de diminuare.



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P419250-1 2015.10

Copyright 2015 Daikin